

ABB-Welcome

M2138.K-A Keypad outdoor station

M251381A-. Audio module

M25138.M Audio/video module

5138.CR Display module

5138.K-. Keypad module

5138.FP-. Fingerprint module

5138.RP. Round pushbutton module

5138.SP. Pushbutton module



1	Poznámky k návodu k obsluze	4
2	Bezpečnost.....	4
3	Určené použití	4
4	Životní prostředí	5
4.1	ABB devices.....	5
5	Popis produktu	6
5.1	Typ zařízení	6
5.2	Typ zámku a připojení	8
5.3	Zvukový modul.....	10
5.4	Zvukový modul/videomodul.....	13
5.5	Zobrazovací modul.....	17
5.6	Modul klávesnice.....	19
5.7	Modul pro otisky prstů	21
5.8	Modul s tlačítky	23
5.9	Modul s kulatými tlačítky	24
6	Montáž/Instalace	25
6.1	Požadavky pro elektrikáře	25
6.2	Generovat certifikační soubor	26
6.3	Montáž	27
6.3.1	Příprava.....	27
6.3.2	Výška montáže	27
6.3.3	Rozměry výrobku.....	28
6.3.4	Montážní moduly a kabeláž	30
6.3.5	Povrchová montáž.....	30
6.3.6	Zapuštěná montáž bez předmontážní skříně	31
6.3.7	Zapuštěná montáž s předmontážní skříní.....	31
6.3.8	Montáž do duté stěny.....	32
6.3.9	Demontáž.....	33
6.3.10	Vícesloupcová venkovní stanice	35
6.3.11	Sestavení modulů.....	37
7	Uvedení do provozu a obsluha.....	38
7.1	Venkovní stanice s tlačítky	38
7.1.1	Přehled	38
7.1.2	Posloupnost funkcí tlačítek	38
7.1.3	Nastavení jazyka hlasového přenosu.....	39
7.1.4	Rozšíření zobrazovacího modulu	40
7.1.5	Rozšíření modulu klávesnice	42
7.2	Venkovní stanice s kulatými tlačítky	44
7.2.1	Přehled	44
7.2.2	Správa karet IC.....	44
7.2.3	Nastavení formátu Wiegand	46
7.2.4	Vypnutí ověřování.....	46

7.3	Venkovní stanice s klávesnicí se zobrazovacím modulem.....	47
7.3.1	Přehled	47
7.3.2	Zadání systémového nastavení.....	47
7.3.3	Nastavení typu zařízení	47
7.3.4	Nastavení režimu volání.....	47
7.3.5	Správa hesel.....	48
7.3.6	Správa karet IC	48
7.3.7	Správa kontaktů.....	48
7.3.8	Ostatní nastavení	49
7.3.9	Obnovení hesla k systému.....	49
7.3.10	Obnovení výchozích nastavení.....	49
7.3.11	Zahájení hovoru prostřednictvím fyzické adresy	50
7.3.12	Zahájení hovoru prostřednictvím logické adresy	50
7.3.13	Zahájení hovoru prostřednictvím seznamu jmen.....	50
7.3.14	Zavolání bezpečnostní jednotky	51
7.4	Venkovní stanice s klávesnicí bez zobrazovacího modulu.....	52
7.4.1	Přehled	52
7.4.2	Zadání systémového nastavení.....	52
7.4.3	Nastavení typu zařízení	52
7.4.4	Správa hesel.....	53
7.4.5	Nastavení jazyka hlasového přenosu.....	53
7.4.6	Obnovení hesla k systému.....	53
7.4.7	Zahájení hovoru prostřednictvím fyzické adresy	54
7.4.8	Zavolání bezpečnostní jednotky	54
7.5	Venkovní stanice s podporou otisků prstů.....	55
7.5.1	Přehled	55
7.5.2	Správa otisků prstů	55
8	Oznámení.....	57

1 Poznámky k návodu k obsluze

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod a dodržujte informace, které obsahuje. To vám pomůže předcházet zraněním a poškození majetku a zajistit spolehlivý provoz a dlouhou životnost zařízení.

Uchovávejte tuto příručku na bezpečném místě.

Pokud přístroj předáte, předávejte spolu s ním i tento manuál.

Společnost ABB nepřebírá žádnou odpovědnost za nedodržení pokynů v této příručce.

2 Bezpečnost



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.

- Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!
- Práce na síti s napětím 100-240 V nechte provádět odborným personálem!

3 Určené použití

Zařízení je nedílnou součástí domovních telefonů ABB-Welcome a používá se výhradně s komponentami z tohoto systému.

4 Životní prostředí



Zvažte ochranu životního prostředí!

Použité elektrické a elektronické zařízení se nesmí vyhazovat s domovním odpadem.

- Zařízení obsahuje hodnotné suroviny, které se mohou recyklovat. Proto zařízení odstraňte na příslušném sběrném skladišti.

4.1 ABB devices

Všechny balící materiály od ABB nesou označení a pečeti testů pro správné odstranění. Balící materiály a elektrická zařízení a jejich komponenty vždy odstraňujte na autorizovaných sběrných skladištích a u likvidačních společností.

ABB produkty splňují požadavky, zvláště zákony řídící elektronická a elektrická zařízení a nařízení REACH.

(Směrnice EU 2012/19/EU WEEE a 2011/65/EU RoHS)

(EU-REACH nařízení a zákon pro implementaci nařízení (EG) č.1907/2006)

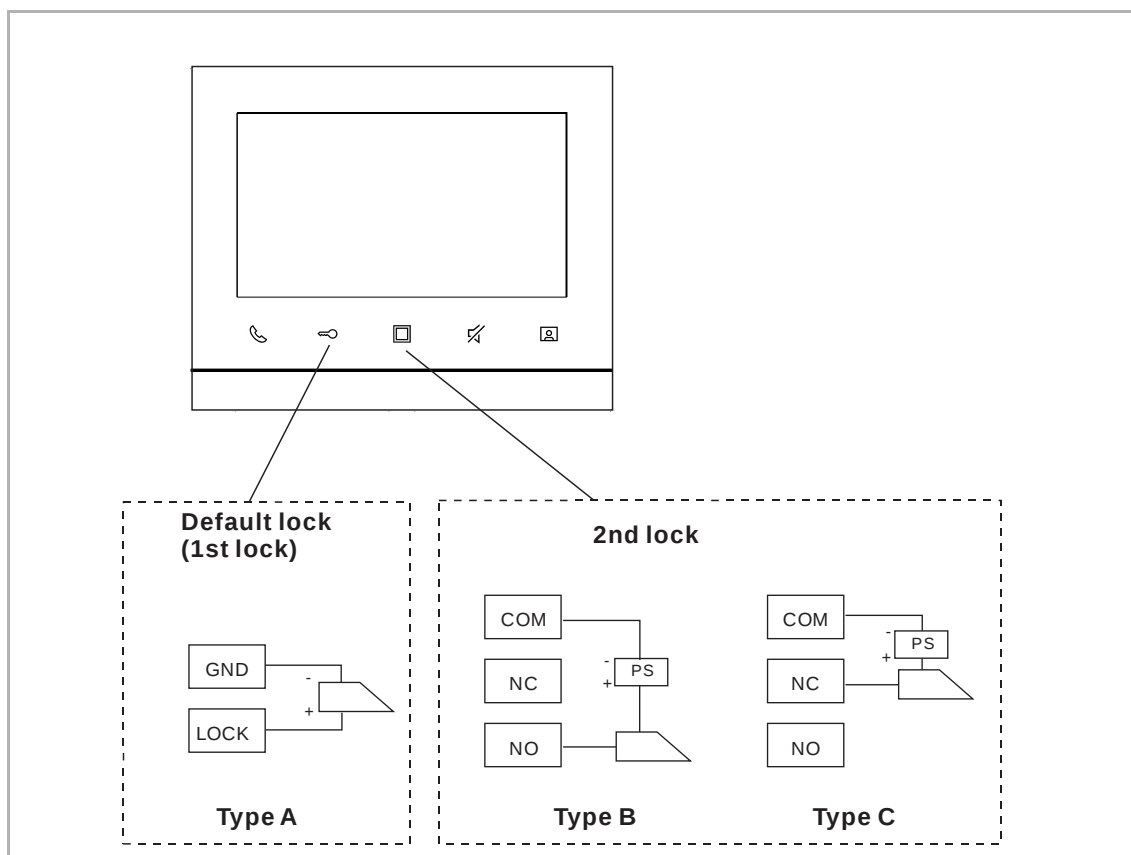
5 Popis produktu

5.1 Typ zařízení

Číslo výrobku	Číslo objednávky	Název výrobku	Barva	Velikost (v × š × h) Jednotka: mm
M21381K-A	2TMA210010A0051	Venkovní videostanice, s klávesnicí, s ID kartou	Hliník	135 × 349 × 29
M21382K-A	2TMA210010A0053	Venkovní videostanice, s klávesnicí, s kartou IC/Desfire	Hliník	135 × 349 × 29
M251381A-A	2TMA200160A0001	Zvukový modul	-	91 × 71,5 × 28
M251381M	2TMA200160N0043	Zvukový modul/videomodul	-	143 × 71,5 × 28
M251382M	2TMA200160N0044	Zvukový modul/videomodul, syntéza řeči, T-smyčka	-	143 × 71,5 × 28
51381CR	2TMA130160N0010	Zobrazovací modul, ID	-	97 × 72 × 25
51382CR	2TMA130160N0009	Zobrazovací modul, s kartou IC/Desfire	-	97 × 72 × 25
51381K-A	2TMA210160A0009	Modul klávesnice	Hliník	97 × 72 × 25
51381K-S	2TMA130160X0001	Modul klávesnice	Nerezová ocel	97 × 72 × 25
51381K-W	2TMA130010W0014	Modul klávesnice	Bílá	97 × 72 × 25
51381FP-A	2TMA200160A0025	Modul pro otisky prstů	Hliník	97 × 72 × 28
51381FP-S	2TMA200160X0003	Modul pro otisky prstů	Nerezová ocel	97 × 72 × 28
51381FP-W	2TMA200160W0004	Modul pro otisky prstů	Bílá	97 × 72 × 28

Číslo výrobku	Číslo objednávky	Název výrobku	Barva	Velikost (v × š × h) Jednotka: mm
51381RP1	2TMA130160N0003	Modul s kulatými tlačítky, 1 tlačítko	-	97 × 72 × 25
51381RP2	2TMA130160N0004	Modul s kulatými tlačítky, 2 tlačítka	-	97 × 72 × 25
51381RP3	2TMA130160N0005	Modul s kulatými tlačítky, 3 tlačítka	-	97 × 72 × 25
51382RP1	2TMA130160N0006	Modul s kulatými tlačítky, 1 tlačítko, Desfire/IC	-	97 × 72 × 25
51382RP2	2TMA130160N0007	Modul s kulatými tlačítky, 2 tlačítka, Desfire/IC	-	97 × 72 × 25
51382RP3	2TMA130160N0008	Modul s kulatými tlačítky, 3 tlačítka, Desfire/IC	-	97 × 72 × 25
51381SP3	2TMA130160N0001	Modul s kulatými tlačítky, 3/6 tlačítek	-	97 × 72 × 25
51381SP4	2TMA130160N0002	Modul s kulatými tlačítky, 4/8 tlačítek	-	97 × 72 × 25

5.2 Typ zámku a připojení



1. Výchozí zámek (1. zámek)

Tento zámek se uvolňuje stisknutím tlačítka odemknutí na interní stanici. Výchozí hodnota je „Lock-GND“.

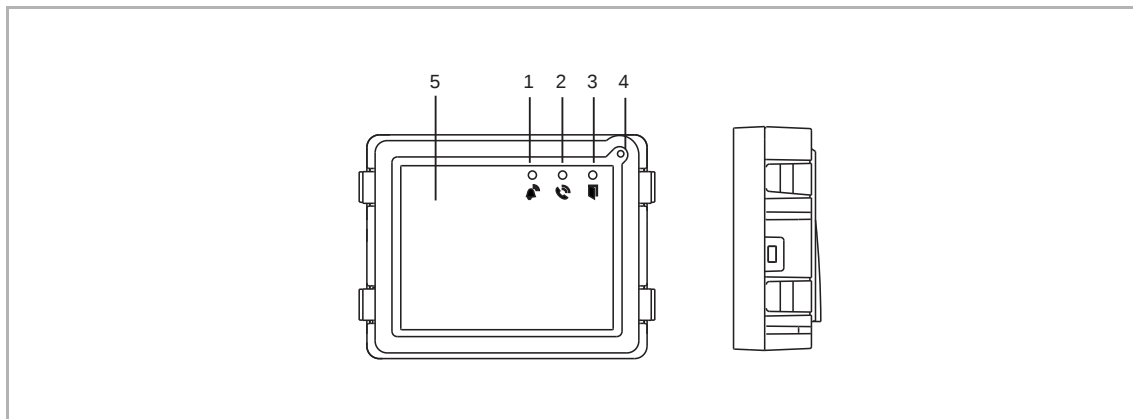
2. 2. zámek

Tento zámek se uvolňuje stisknutím programovatelného tlačítka na interní stanici. Výchozí hodnota je „COM-NC-NO“. Před používáním musíte na interní stanici nastavit programovatelné tlačítko pro uvolnění 2. zámku.

Typ zámku	Obrázek	Typ provozu	Napětí	Typ zapojení
Elektrický západkový zámek, 12 V		Otevření zapnutím	12 V $\approx$ /~	Typ A/B
Elektrický západkový zámek, 24 V		Otevření zapnutím	24 V $\approx$ /~	Typ B
Elektrický nasazený zámek, 12 V		Otevření zapnutím	12 V $\approx$	Typ A/B
Elektrický zadlabací zámek		Otevření vypnutím	12 V $\approx$	Typ C
Magnetický zámek		Otevření vypnutím	12/24 V $\approx$	Typ C

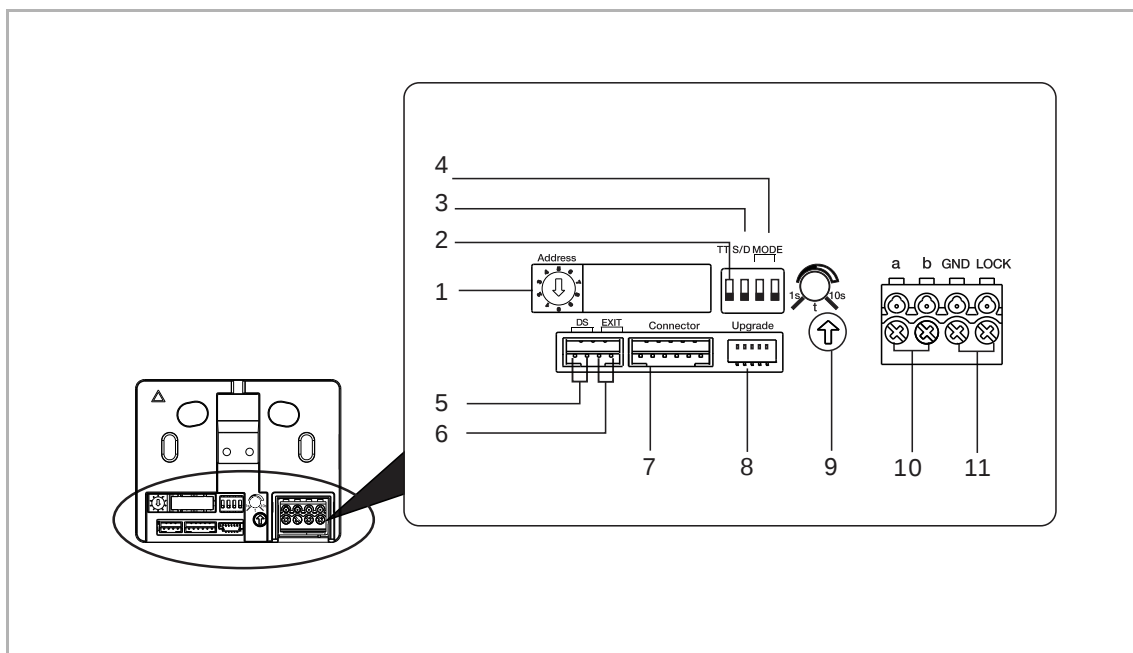
5.3 Zvukový modul

1. Řídicí prvky



Č.	Popis
1	Kontrolka zvonění ▪ bliká pomalu: zvoní ▪ bliká rychle: obsazená linka
2	Kontrolka volání
3	Kontrolka odemknutí
4	Mikrofon
5	Reproduktor

2. Popis rozhraní



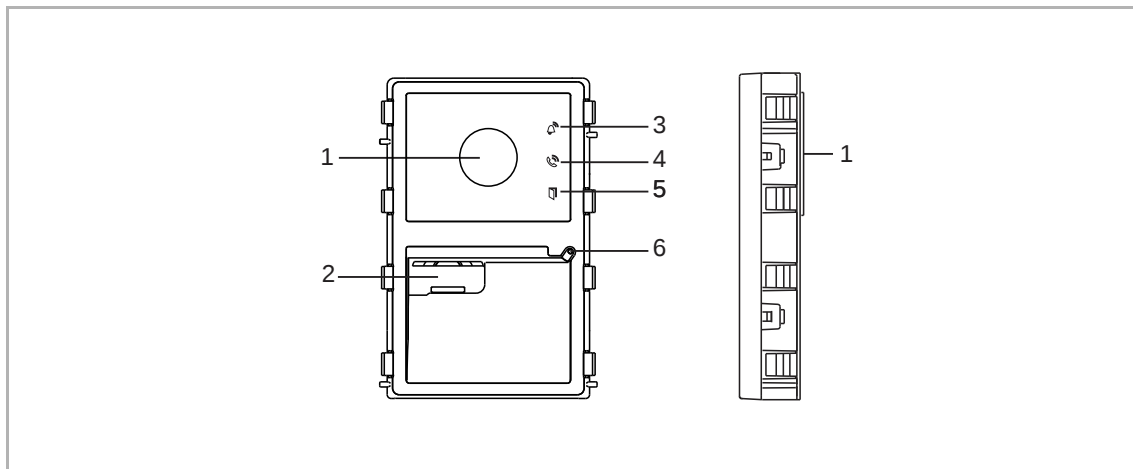
Č.	Popis
1	Nastavení adresy venkovní stanice (1...9)
2	Nastavení tónu odezvy tlačítka, možnost ON = odblokováno
3	Nastavení tlačítka jako jednoho sloupce nebo dvou sloupců, možnost ON = dva sloupce
4	Nastavení funkce 1. a 2. tlačítka 3->OFF,4->OFF, zavolání interní stanice/zavolání interní stanice 3->ON,4->OFF, zapnutí světla/zavolání interní stanice 3->OFF,4->ON, zavolání bezpečnostní jednotky/zavolání interní stanice 3->ON,4->ON, zapnutí světla/zavolání bezpečnostní jednotky
5	Konektor snímače detekce stavu dveří
6	Konektor tlačítka ukončení
7	Konektor pro další modul
8	Konektor pro upgrade (Pouze pro tovární účely)
9	Nastavení doby odemknutí dveří, 1–10 s
10	Zásuvné svorky (a–b) pro připojení sběrnice a napájení
11	Zásuvné svorky (LOCK-GND) pro páku otvírání dveří

3. Technické údaje

Vstup (a, b)	24 V $\overline{=}$
Rozmezí provozního napětí	20–30 V $\overline{=}$
Pohotovostní proud	24 V $\overline{=}$, 8 mA
Provozní proud	24 V $\overline{=}$, 120 mA
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C
Napájecí zdroj pro páku otevírání dveří (LOCK-GND)	18 V $\overline{=}$, impulz 4 A, max. přidržování 250 mA
Jednovodičové svorky	2 × 0,28 mm ² ...2 × 0,75 mm ²
Svorky s tenkým drátkem	2 × 0,28 mm ² ...2 × 0,75 mm ²

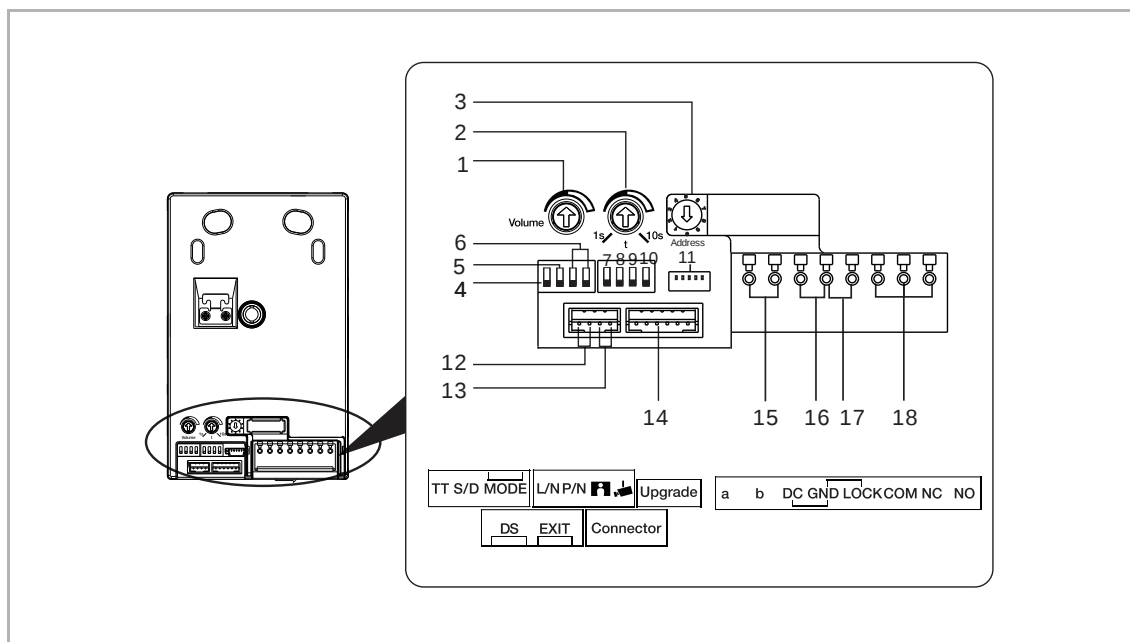
5.4 Zvukový modul/videomodul

1. Řídicí prvky



Č.	Popis
1	Kamera
2	Reproduktor
3	Kontrolka zvonění
4	Kontrolka volání
5	Kontrolka odemknutí
6	Mikrofon

2. Popis rozhraní



Č.	Popis
1	Nastavení hlasitosti reproduktoru
2	Nastavení doby odemknutí dveří, 1–10 s
3	Nastavení adresy venkovní stanice (1...9)
4	Nastavení tónu odezvy tlačítka, možnost ON = odblokováno
5	Nastavení tlačítka jako jednoho sloupce nebo dvou sloupců, možnost ON = dva sloupce
6	Nastavení funkce 1. a 2. tlačítka 3->OFF,4->OFF, zavolání interní stanice/volání interní stanice 3->ON,4->OFF, zapnutí světla/zavolání interní stanice 3->OFF,4->ON, zavolání bezpečnostní jednotky/zavolání interní stanice 3->ON,4->ON, zapnutí světla/zavolání bezpečnostní jednotky
7	Nastavení výchozího zámku OFF = nastavení (Lock-GND) jako výchozího zámku ON = nastavení (COM-NC-NO) jako výchozího zámku *Výchozí zámek se ovládá tlačítkem „odemknutí“ na interní stanici
8	Nastavení režimu videa PAL/NTSC OFF = režim videa PAL ON = režim videa NTSC
9	 Zapnutí/vypnutí funkce snímku, ON = zapnout
10	 Povolení/vypnutí funkce sledování, ON = povolit
11	Konektor pro upgrade (Pouze pro tovární účely)
12	Konektor snímače detekce stavu dveří
13	Konektor tlačítka ukončení
14	Konektor pro další modul

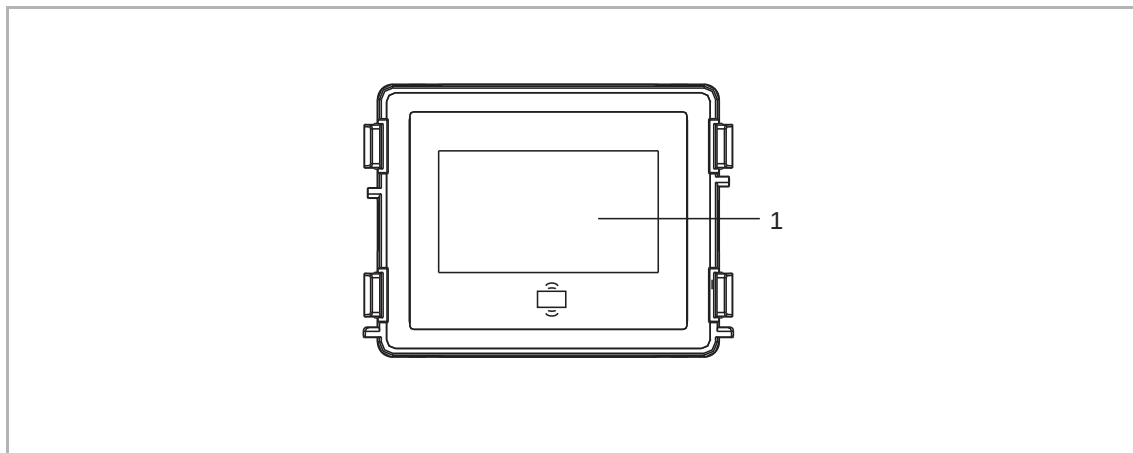
Č.	Popis
15	Zásuvné svorky (a–b) pro připojení sběrnice
16	Zásuvné svorky (DC-GND) pro připojení dodatečného napájecího zdroje
17	Zásuvné svorky (LOCK-GND) pro páku otvírání dveří
18	Zásuvné svorky (COM-NC-NO) pro plovoucí výstup

3. Technické údaje

Vstup (a, b)	20–30 V $\approx$
Pohotovostní proud	24 V $\approx$, 60 mA
Provozní proud	24 V $\approx$, 200 mA (M251381M) 24 V $\approx$, 230 mA (M251382M)
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C
Obrazový snímač	Snímač CMOS 1/3,2"
Efektivní rozlišení	1292 (h) $\times$ 968 (v)
Rozlišení	550 TV linek
Horizontální úhel detekce	přibl.100°
Vertikální úhel detekce	přibl.70°
Diagonální úhel detekce	přibl.130°
Obrazový standard	PAL/NTSC
Napájecí zdroj pro páku otvírání dveří (LOCK-GND)	18 V $\approx$, impulz 4 A, max. přidržování 250 mA
Plovoucí výstup pro páku otvírání dveří (COM-NC-NO)	30 V $\sim/\approx$, 1 A
Jednovodičové svorky	2 $\times$ 0,28 mm ² ...2 $\times$ 0,75 mm ²
Svorky s tenkým drátkem	2 $\times$ 0,28 mm ² ...2 $\times$ 0,75 mm ²

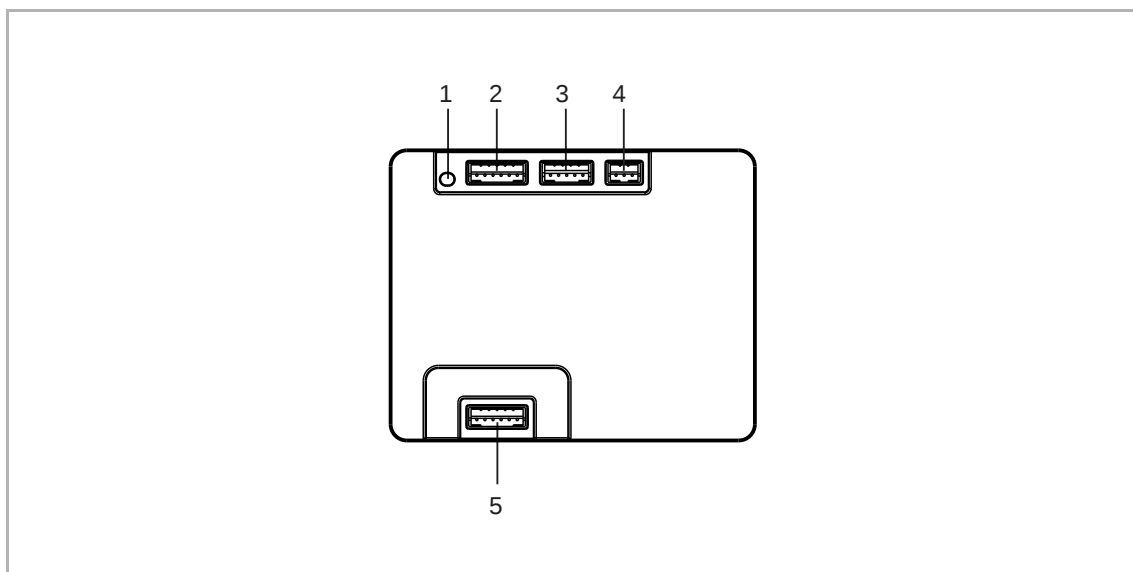
5.5 Zobrazovací modul

1. Řídicí prvky



Č.	Popis
1	LCD displej

2. Popis rozhraní



Č.	Popis
1	Tlačítko programu
2	Konektor pro předchozí modul
3	Konektor pro aktualizaci softwaru rozhraní
4	Konektor pro 26/34bitový výstup Wiegand
5	Konektor pro další modul

3. Technické údaje

Následující údaje se vztahují k modelům 51381CR a 51382CR.

Jmenovitá hodnota	24 V $\approx$
Rozmezí provozního napětí	20–27 V $\approx$
Jmenovitý proud	27 V $\approx$, 145 mA 24 V $\approx$, 160 mA
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C
Frekvenční rozsah (ID)	125 kHz
Standard (ID)	ISO18000-2
Karta podpory (ID)	EM4100, EM4205, EM4305, EM4450, TK4100, T5567
Maximální výkon (ID)	$\leq$ -3,19 dB μ A/m @ 3m
Frekvenční rozsah (IC)	13,56 MHz
Standard (IC)	ISO 14443A
Karta podpory (IC)	Mifare One S50/S70 atd.
Maximální výkon (IC)	$\leq$ -4,75 dB μ A/m @ 3m
Výstupní formát (ID a IC)	Wiegand 26/34 bitů

Následující údaje se vztahují k modelu 51383CR.

Rozmezí provozního napětí	20–30 V $\approx$
Pohotovostní proud	24 V $\approx$, 170 mA
Provozní proud	24 V $\approx$, 170 mA
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C
Frekvenční rozsah	13,56 MHz
Standard	ISO 14443A
Karta podpory	Mifare One S50/S70 atd.
Maximální výkon	$\leq$ 4,97 dB μ A/m @ 3m
Výstupní formát	Wiegand 26/34 bitů

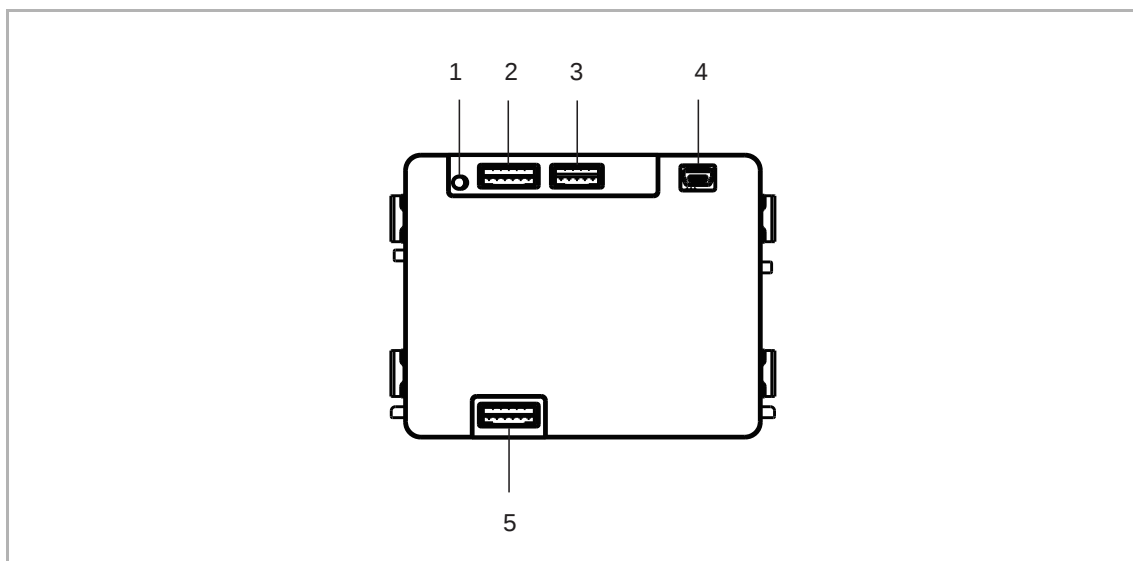
5.6 Modul klávesnice

1. Řídicí prvky

1	2 _{abc}	3 _{def}	^
4 _{ghi}	5 _{jkl}	6 _{mno}	v
7 _{pqrs}	8 _{tuv}	9 _{wxyz}	☎
* ←	0	# ↵	📞

Č.	Popis
1	Zahájení běžného hovoru - Zadáním čísla interní stanice (001) nebo čísla pokoje (např. 0101) zahájíte běžný hovor. - Stisknutím „“ nebo „“ na zobrazovacím modulu zobrazíte seznam kontaktů. Poté zadáním jména zahájíte hovor. - Stisknutím [*] během hovoru tento hovor přerušíte.
2	Zavolání bezpečnostní jednotky Stisknutím „“ zavoláte bezpečnostní jednotku, pokud je bezpečnostní jednotka v systému k dispozici.
3	Uvolnění zámku pomocí hesla pro odemknutí - Stisknutím kombinace [#] [Heslo] [#] uvolníte výchozí zámek připojený ke zvukovému modulu. - Stisknutím kombinace [#] [2] [#] [Heslo] [#] uvolníte 2. zámek připojený ke zvukovému modulu. – Výchozí heslo pro odemknutí je 123456. Toto heslo lze nastavit na interní stanici.
4	Nastavení systému Stisknutím kombinace [#] [*] [Heslo k systému] [#] otevřete nabídku nastavení systému. – Výchozí heslo systému je 345678. Toto heslo lze změnit na venkovní stanici.

2. Popis rozhraní



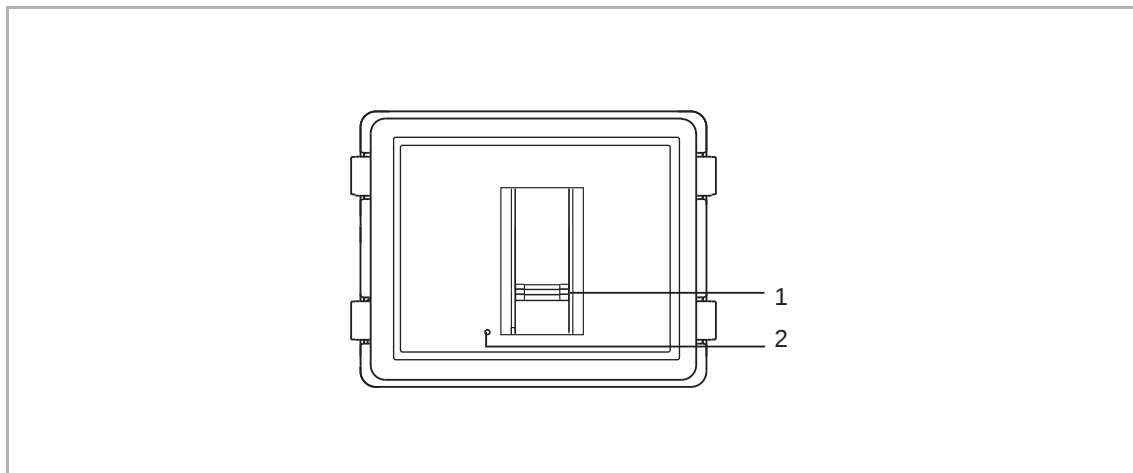
Č.	Popis
1	Tlačítko programu
2	Konektor pro předchozí modul
3	Konektor pro aktualizaci softwaru rozhraní (lze provést pouze při výrobě)
4	Konektor Micro USB pro aktualizaci
5	Konektor pro další modul

3. Technické údaje

Jmenovitá hodnota	24 V $\approx$
Rozmezí provozního napětí	20–27 V $\approx$
Jmenovitý proud	27 V $\approx$, 20 mA 24 V $\approx$, 20 mA
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C

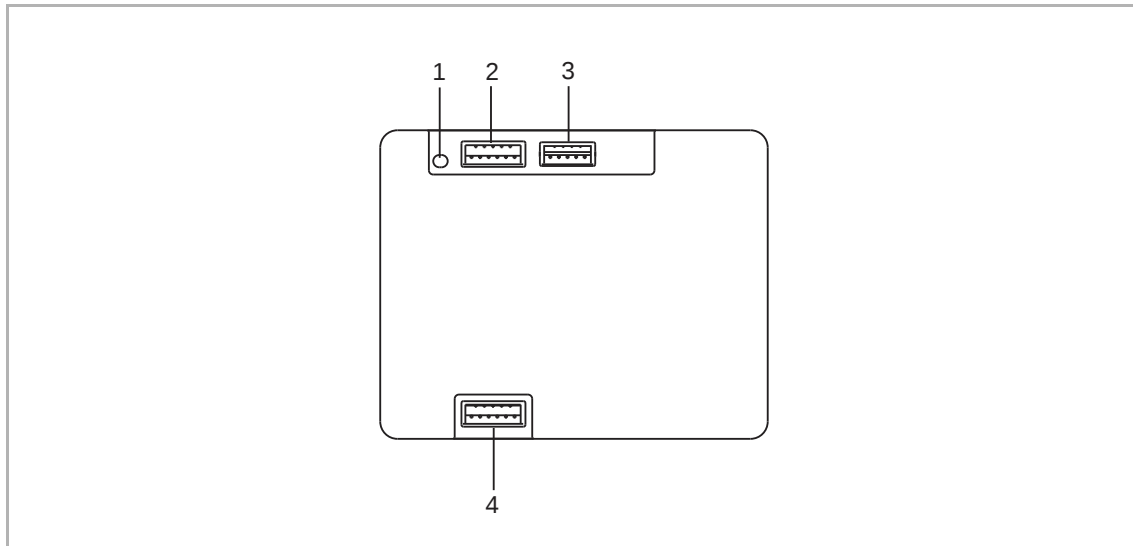
5.7 Modul pro otisky prstů

1. Řídicí prvky



Č.	Popis
1	Pole pro otisk prstu
2	LED kontrolka otisku prstu

2. Popis rozhraní



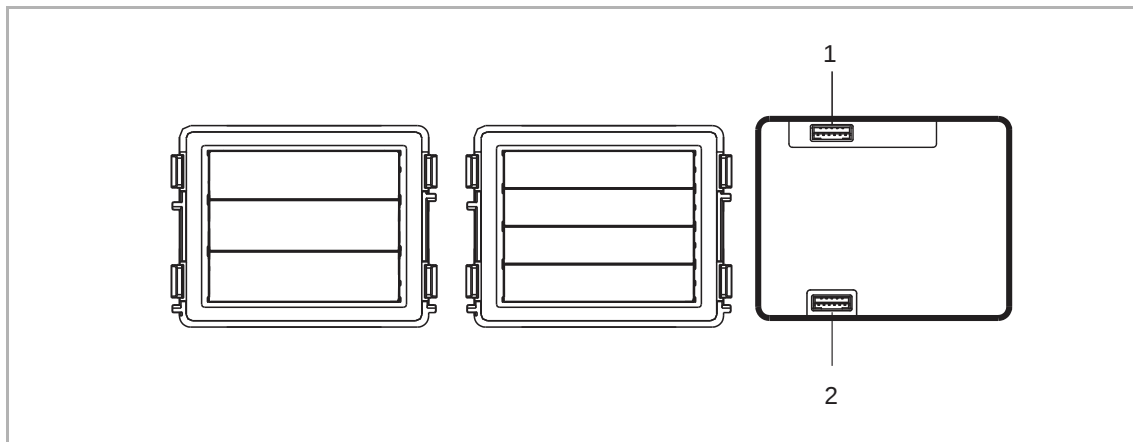
Č.	Popis
1	Tlačítko programu Stisknutím tohoto tlačítka na 5 sekund během 30 sekund od zapnutí obnovíte výchozí nastavení.
2	Konektor pro předchozí modul
3	Konektor pro aktualizaci softwaru rozhraní
4	Konektor pro další modul

3. Technické údaje

Rozmezí provozního napětí	20–30 V $\approx$
Pohotovostní proud	24 V $\approx$, 40 mA
Provozní proud	24 V $\approx$, 40 mA
Provozní teplota	-25 °C...+55 °C

5.8 Modul s tlačítky

1. Popis rozhraní



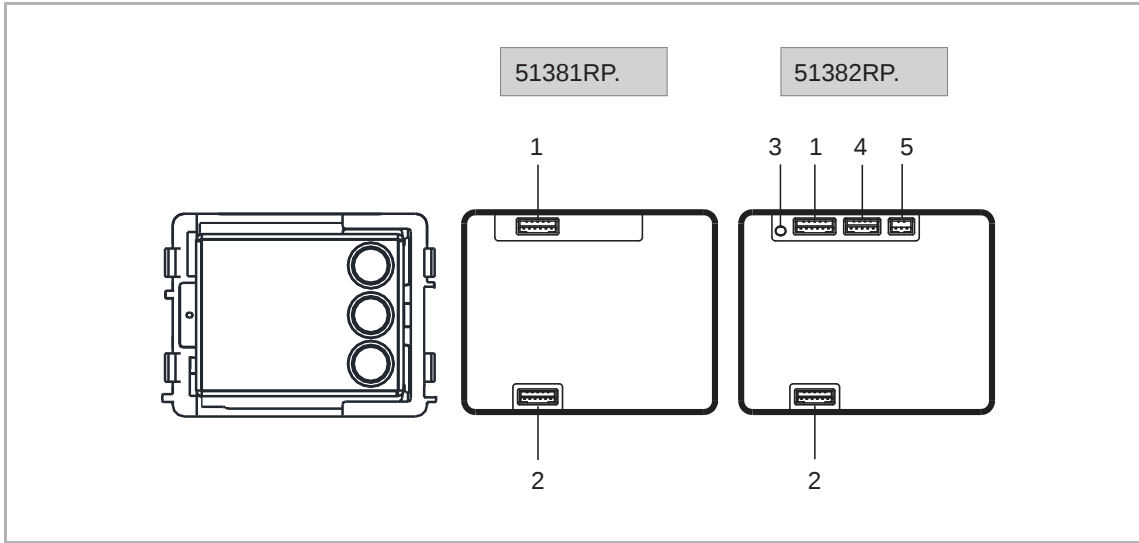
Č.	Popis
1	Konektor pro předchozí modul
2	Konektor pro další modul

2. Technické údaje

Jmenovitá hodnota	24 V $\approx$
Rozmezí provozního napětí	20–27 V $\approx$
Jmenovitý proud	27 V $\approx$, 8 mA 24 V $\approx$, 8 mA
Provozní teplota	-40 °C...+55 °C

5.9 Modul s kulatými tlačítky

1. Popis rozhraní



Č.	Popis
1	Konektor pro předchozí modul
2	Konektor pro další modul
3	Tlačítko programu
4	Konektor pro aktualizaci softwaru rozhraní
5	Konektor pro 26/34bitový výstup Wiegand

2. Technické údaje

Rating voltage	24 V $\approx$
Operating voltage range	20–27 V $\approx$
¹ Rating current	27 V $\approx$, 10 mA 24 V $\approx$, 10 mA
² Rating current	27 V $\approx$, 35 mA 24 V $\approx$, 40 mA
Operating temperature	-40 °C...+55 °C
² Frequency range	13,56 MHz
² Maximum power	≤0 dBμA/m @ 3m

¹ 51381RP. ² 51382RP

6 Montáž/Instalace



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.

- Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!
- Práce na síti s napětím 100-240 V nechte provádět odborným personálem!

6.1 Požadavky pro elektrikáře



Upozornění

Elektrické napětí!

Zařízení instalujte, jen když máte potřebné znalosti a zkušenosti z elektrického inženýrství.

- Nesprávná instalace ohrožuje váš život a život uživatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné poškození majetku, např. kvůli požáru.

Minimální potřebné odborné znalosti a požadavky pro instalaci jsou následující:

- Platí "pět bezpečnostních pravidel" (DIN VDE 0105, EN 50110):
- 1. Odpojit od napájecího zdroje;
- 2. Zabezpečit proti opětovnému připojení;
- 3. Zabezpečit, aby tam nebylo žádné napětí;
- 4. Připojit k zemi;
- 5. Zakrýt anebo zablokovat přilehlé části pod proudem.
- Používat vhodný osobní ochranný oděv.
- Požívat jen vhodné nástroje a měřicí přístroje.
- Zkontrolovat typ rozvodní sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zabezpečení následujících podmínek napájecího zdroje (klasické připojení k zemi, ochranné uzemnění, potřebná měření, atd.).

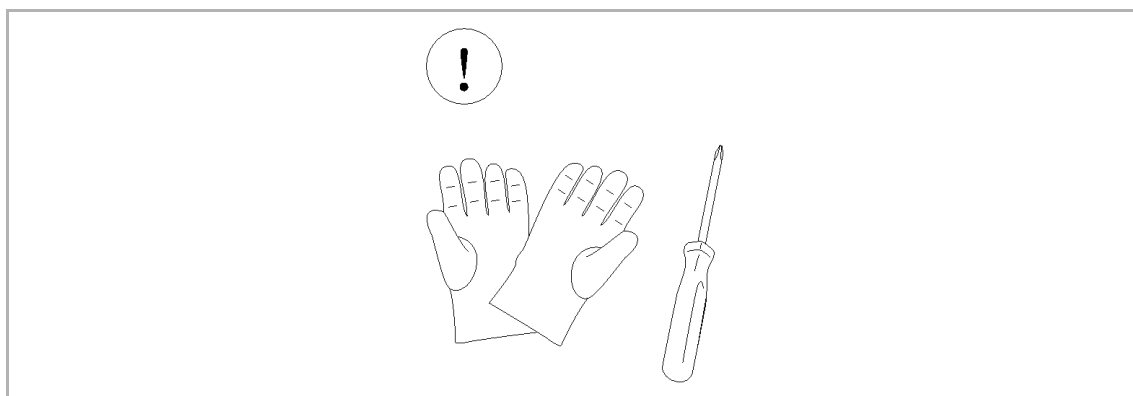
6.2 Generovat certifikační soubor

- Ukončete všechny větve systému kabeláže prostřednictvím připojeného zařízení sběrnice (např. interní stanice, venkovní stanice, systémového zařízení).
- Nemontujte ovladač systému přímo vedle zvonkového transformátoru a ostatních napájecích zdrojů (z důvodu minimalizace rušení).
- Nemontujte vodiče systémové sběrnice spolu s vodiči pro 100–240 V.
- Pro propojení vodičů páky otvírání dveří a vodičů systémové sběrnice nepoužívejte běžné kabely.
- Zamezte tvorbě můstků mezi různými typy kabelů.
- Pro systémovou sběrnici v čtyřjádrovém nebo vícejádrovém kabelu použijte pouze dva vodiče.
- V případě cyklování nikdy neinstalujte vstupní a výstupní sběrnici uvnitř stejného kabelu.
- Nikdy neinstalujte interní a externí sběrnici uvnitř stejného kabelu.
- Pro optimální kvalitu tónu se ujistěte, zda je modul správně usazený. Přitlačte mikrofon se seřizovačem mikrofonu přímo na destičku pro přenos hlasu.

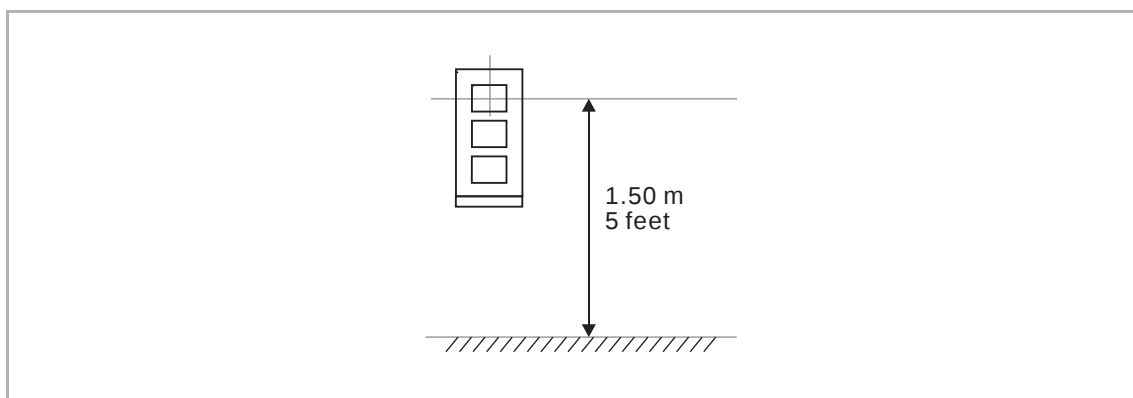
6.3 Montáž

6.3.1 Příprava

Na ochranu před pořezáním používejte rukavice.

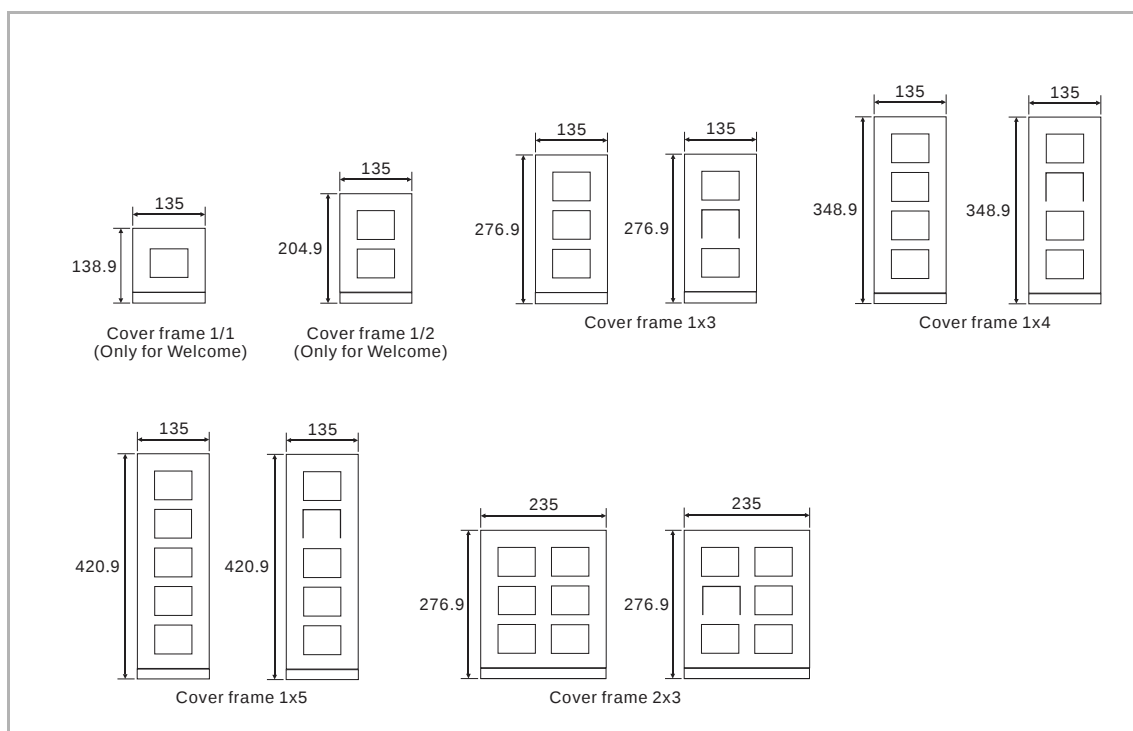


6.3.2 Výška montáže

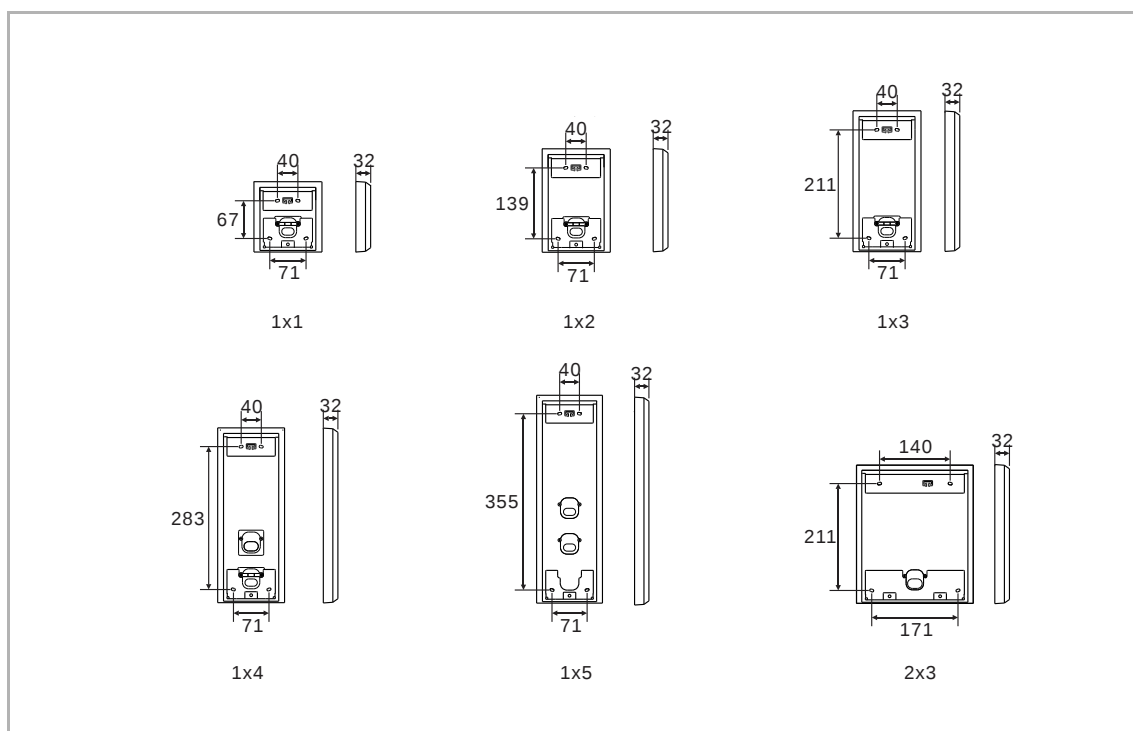


6.3.3 Rozměry výrobku

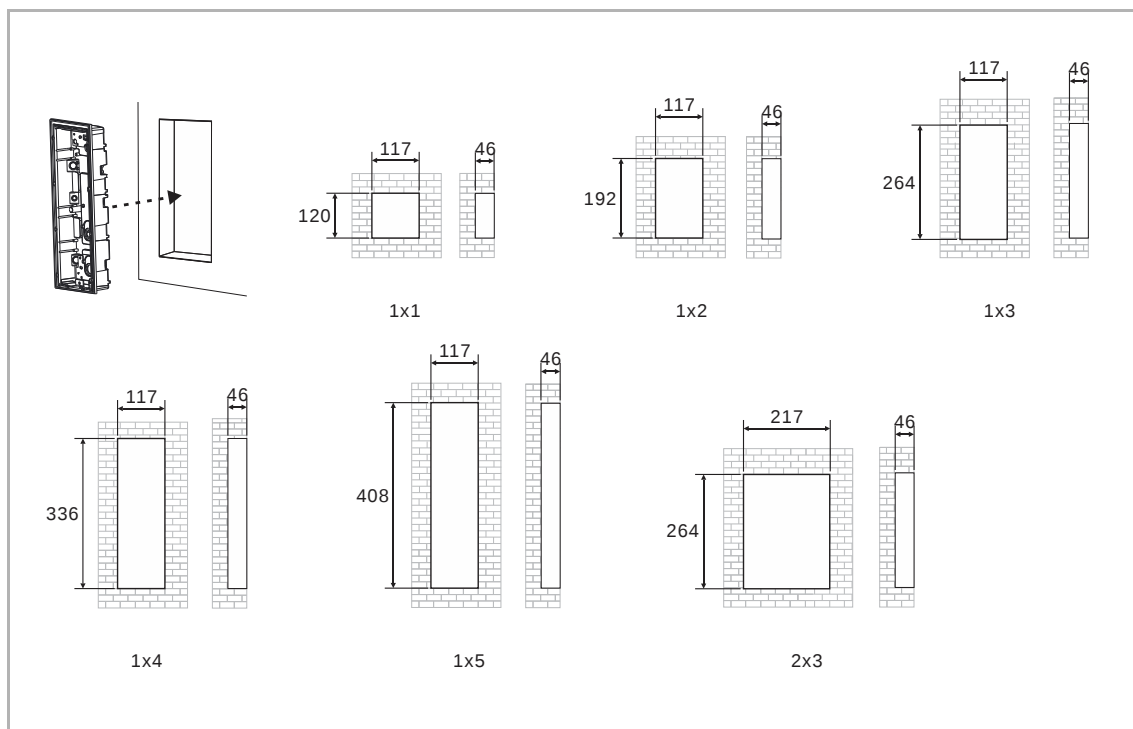
1. Rám krytu (jednotka: mm)



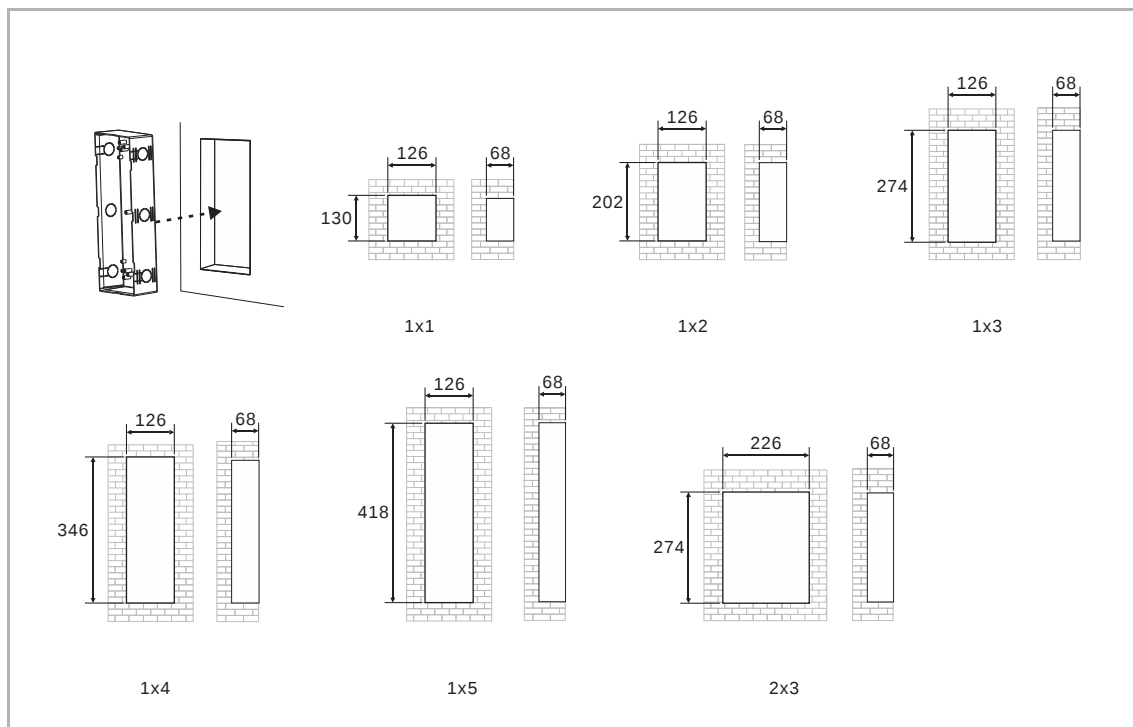
2. Skříň pro povrchovou montáž (jednotka: mm)



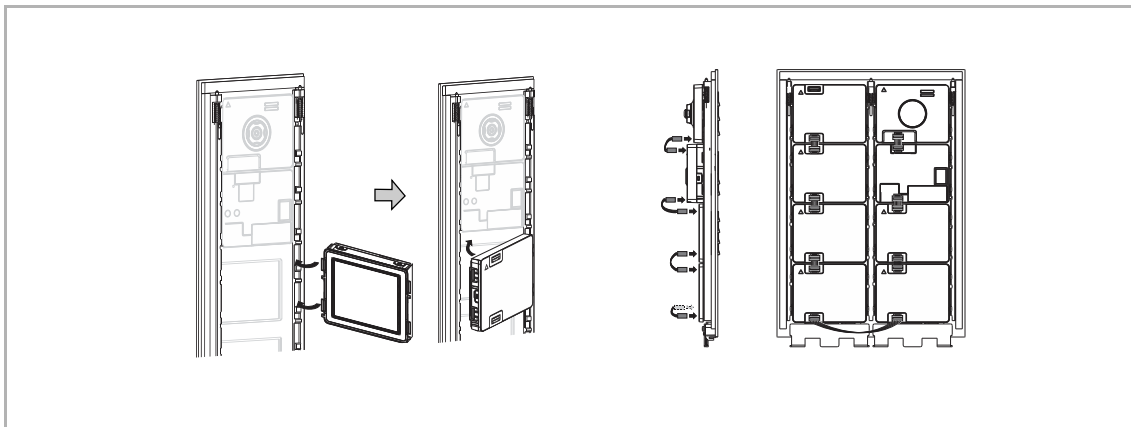
3. Skříň pro zapuštěnou montáž (jednotka: mm)



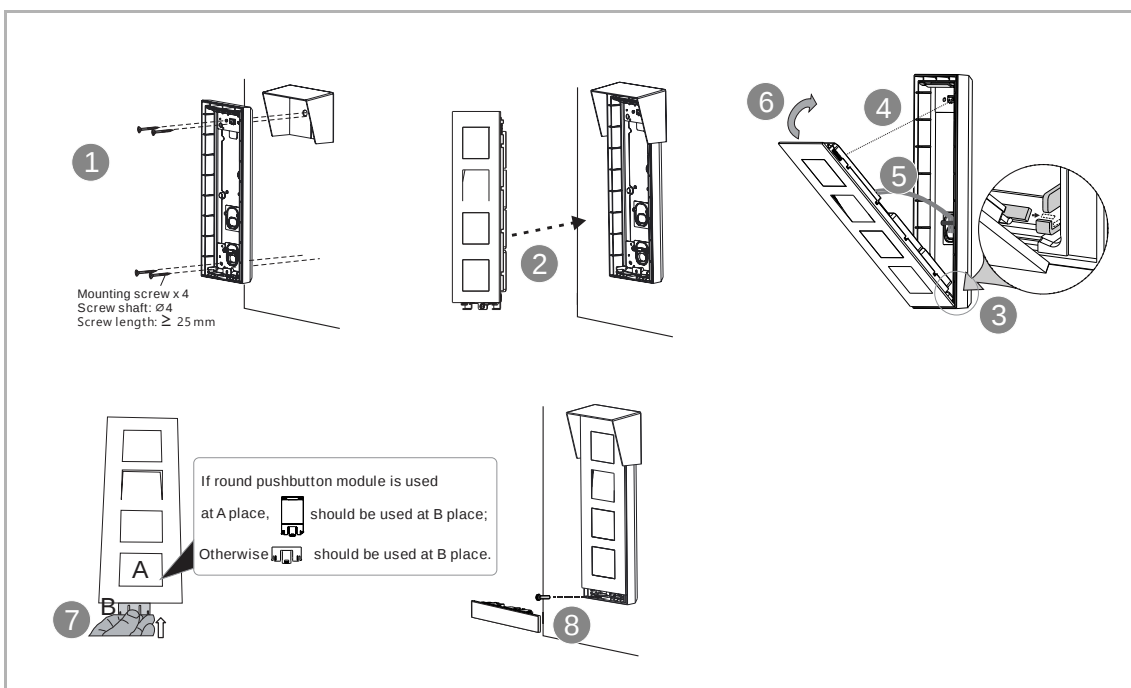
4. Předmontážní skříň



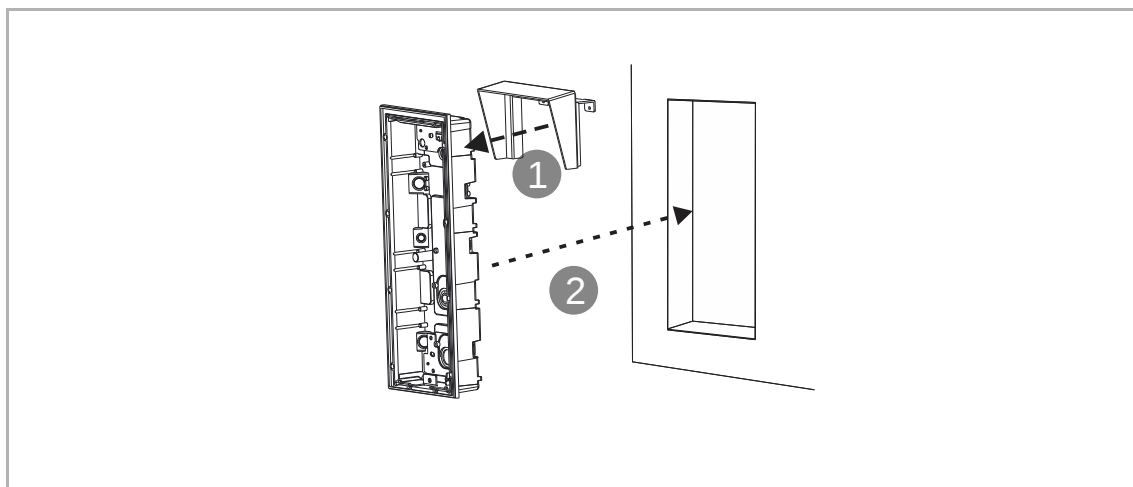
6.3.4 Montážní moduly a kabeláž



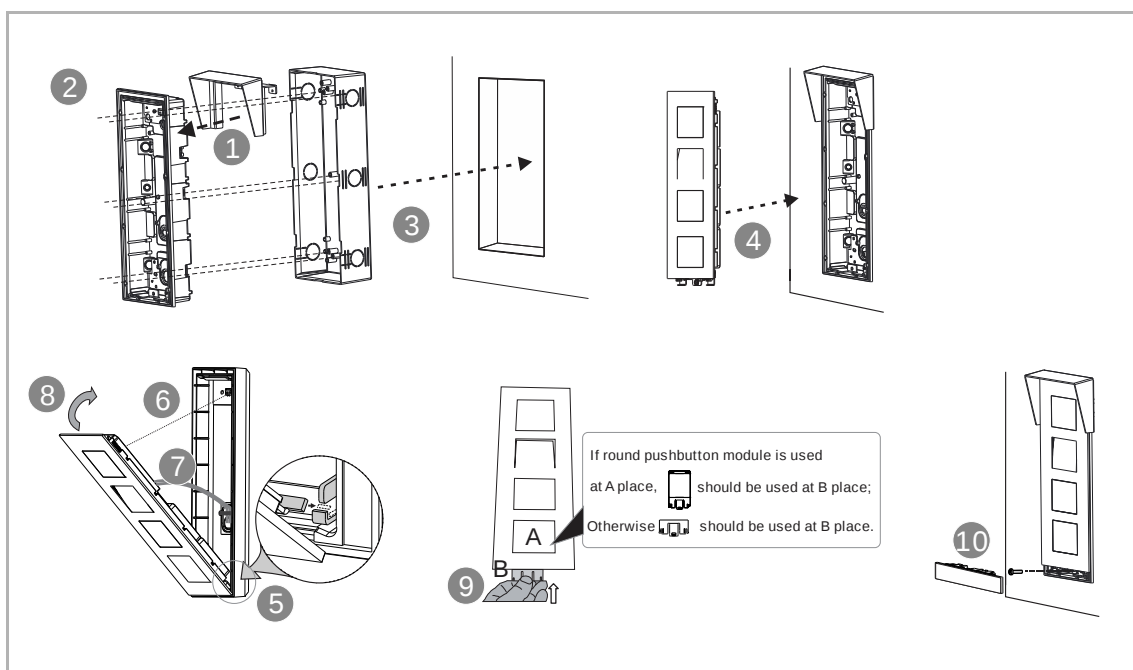
6.3.5 Povrchová montáž



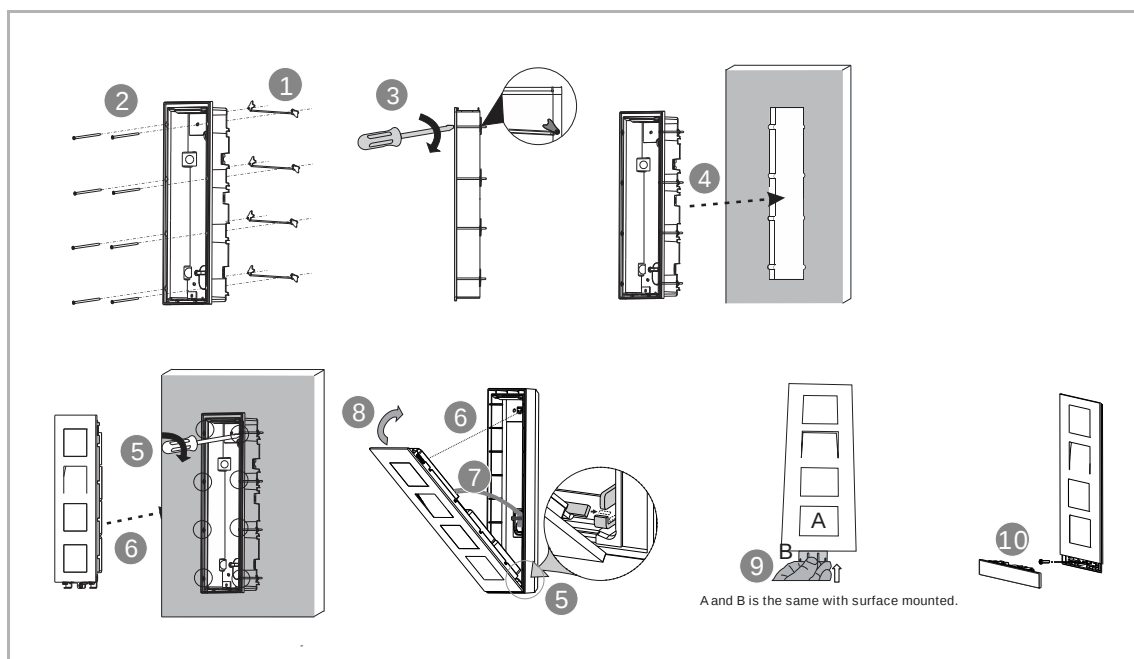
6.3.6 Zapuštěná montáž bez předmontážní skříně



6.3.7 Zapuštěná montáž s předmontážní skříní

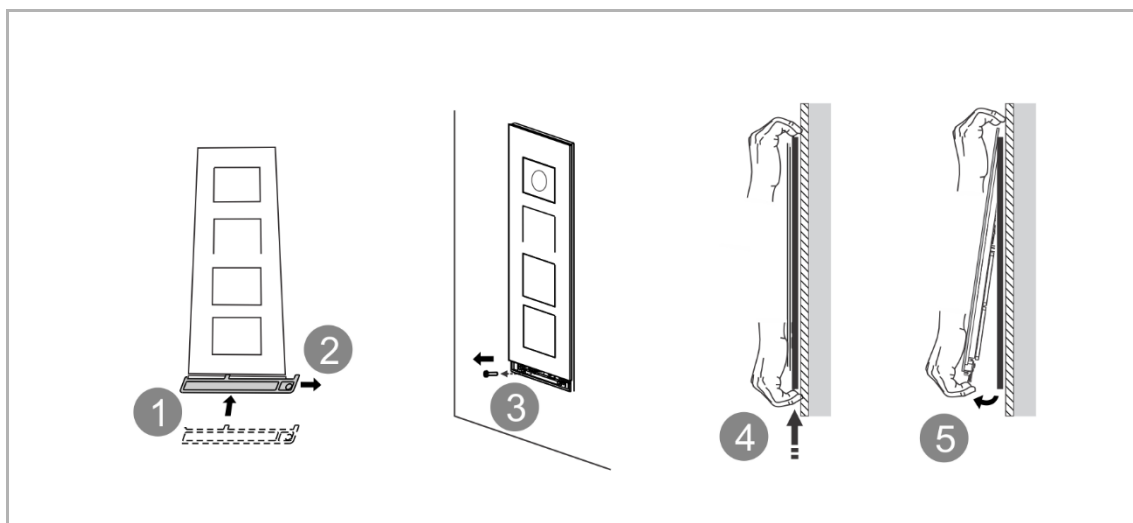


6.3.8 Montáž do duté stěny

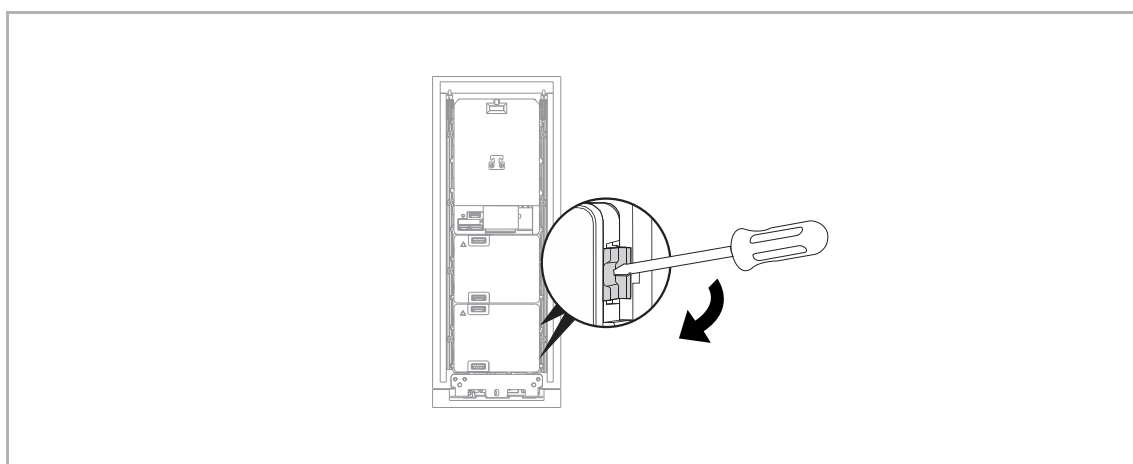


6.3.9 Demontáž

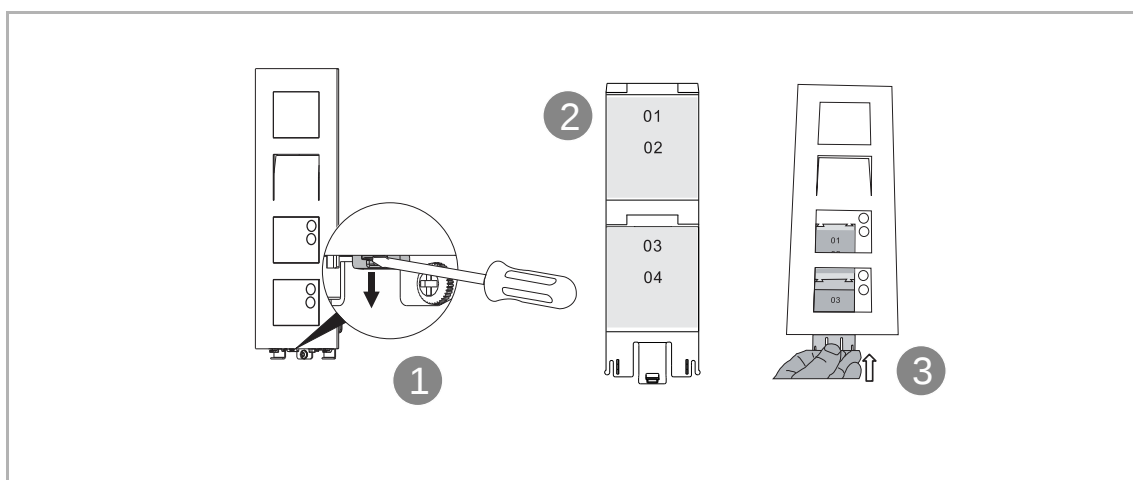
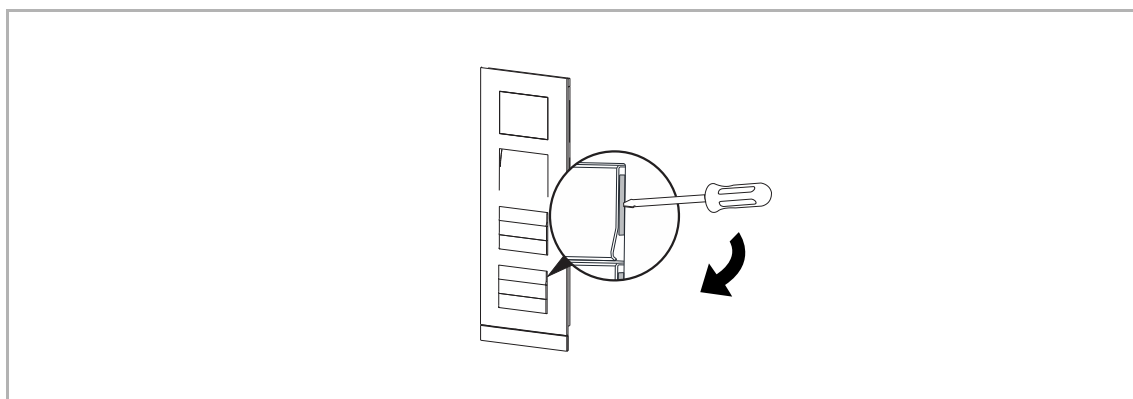
1. Odmontujte venkovní stanici ze zdi



2. Odmontujte moduly

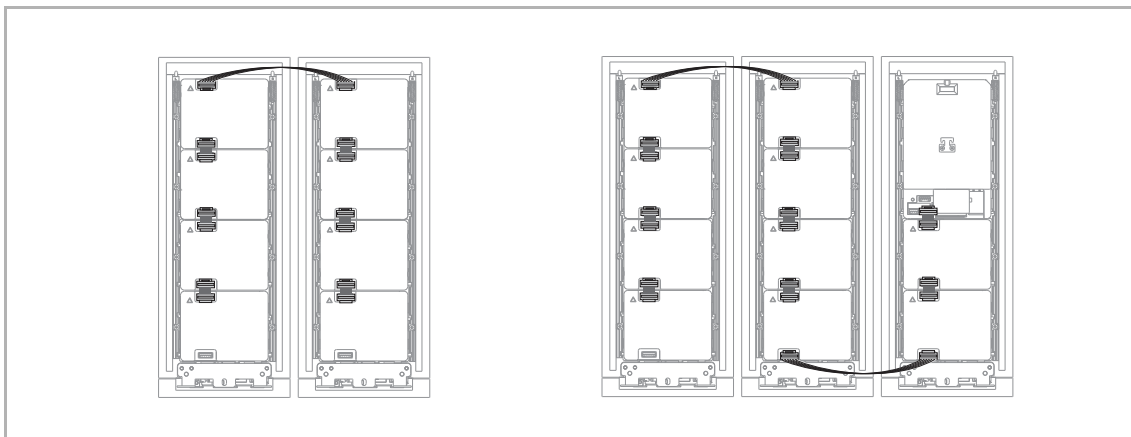


3. Vyměňte destičku se jménem

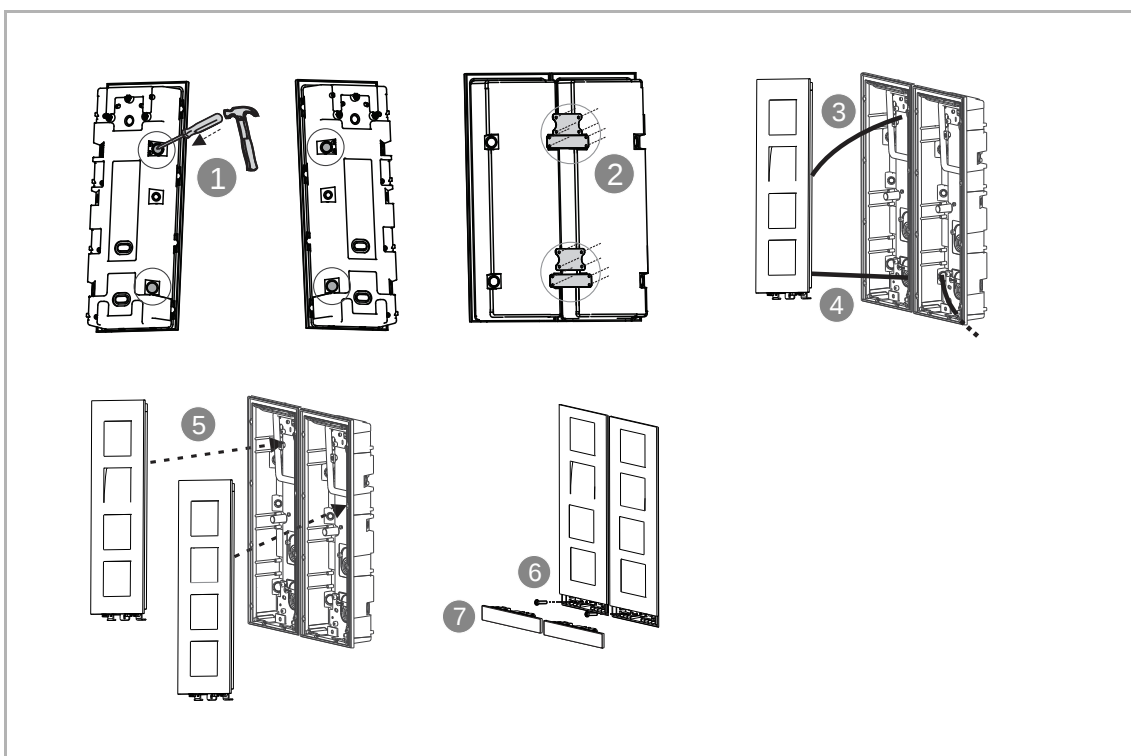


6.3.10 Vícesloupcová venkovní stanice

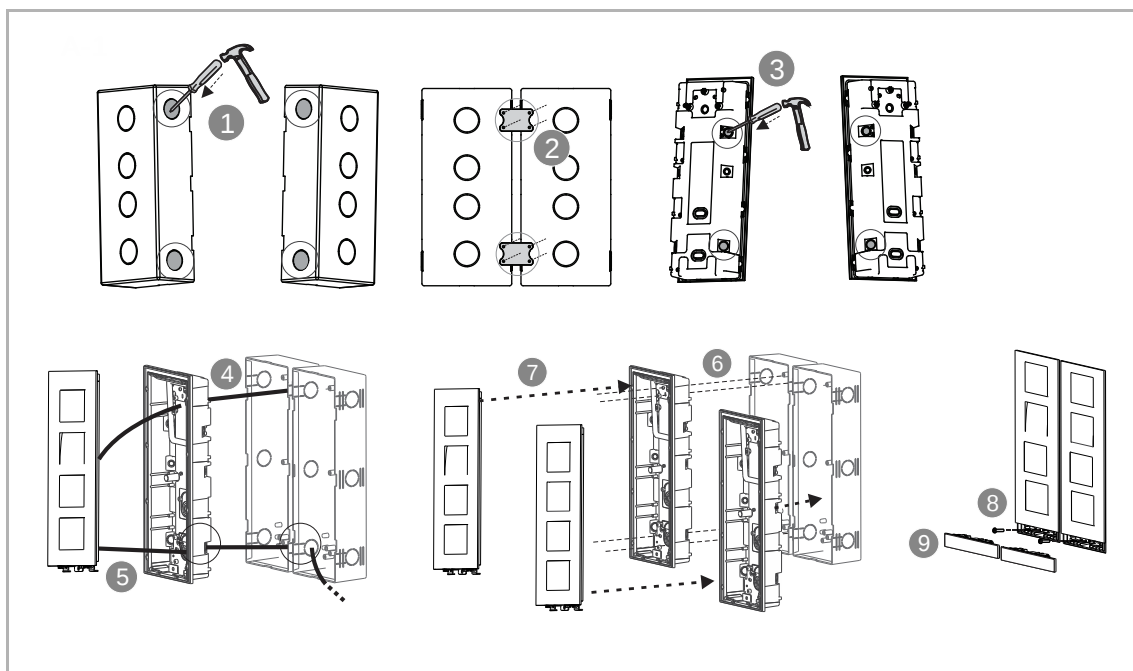
1. Kabeláž



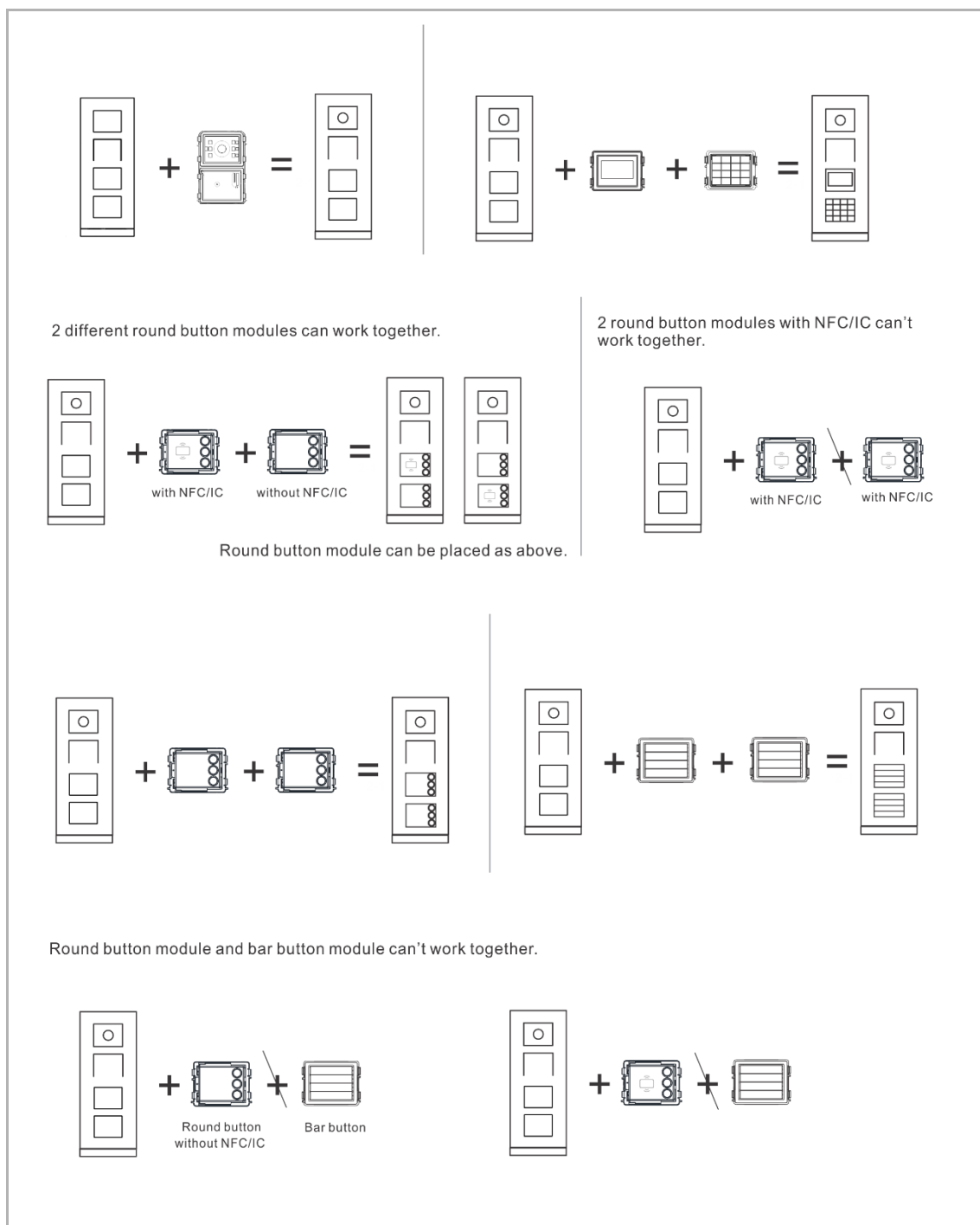
2. Zapuštěná montáž bez předmontážní skříňe



3. Zapuštěná montáž s předmontážní skříní



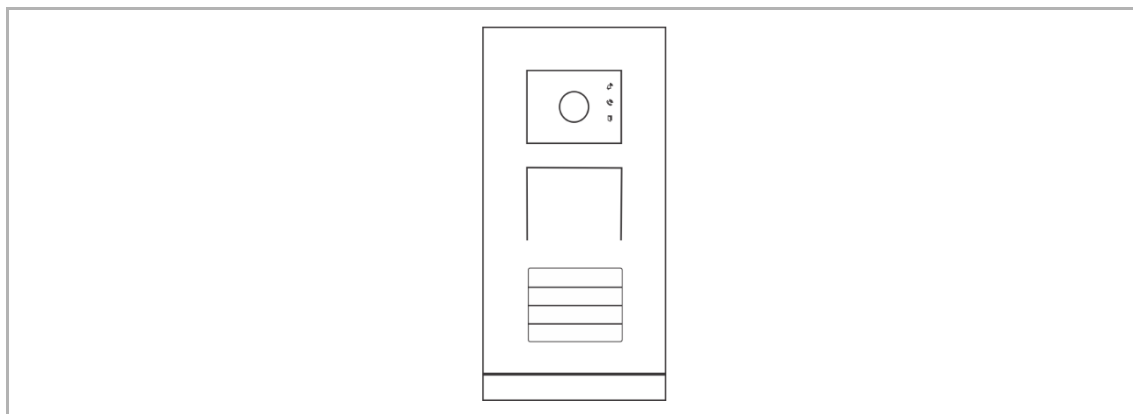
6.3.11 Sestavení modulů



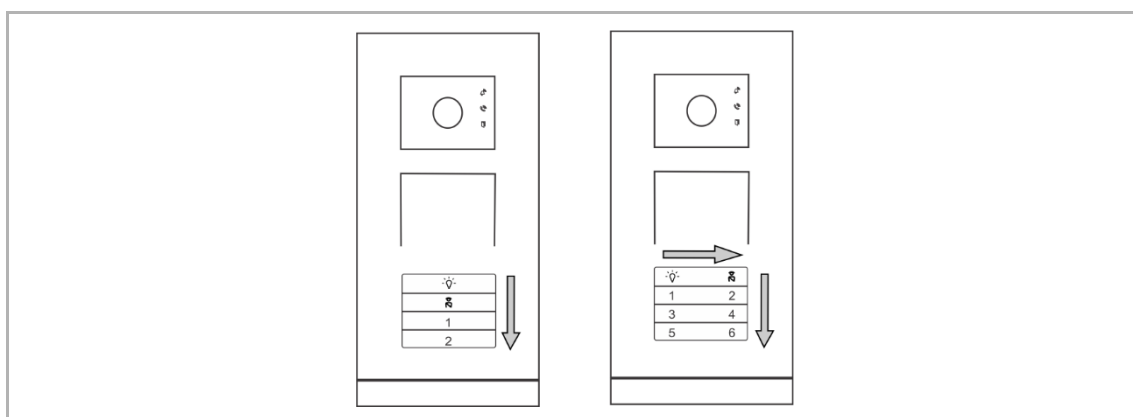
7 Uvedení do provozu a obsluha

7.1 Venkovní stanice s tlačítky

7.1.1 Přehled



7.1.2 Posloupnost funkcí tlačítek



- Funkce „Zapnutí světla“ a „Zavolání bezpečnostní jednotky“ jsou vždy přiřazeny 1./2. tlačítku.
- V případě jednoho sloupce jsou čísla tlačítek přiřazena shora dolů (viz levý diagram výše).
- V případě dvou sloupců jsou čísla tlačítek přiřazena zleva doprava, poté shora dolů (viz pravý diagram výše).

7.1.3 Nastavení jazyka hlasového přenosu

Pokud je zvukový modul vybaven funkcí syntézi řeči, lze jazyk hlasového přenosu nastavit na místní jazyk.

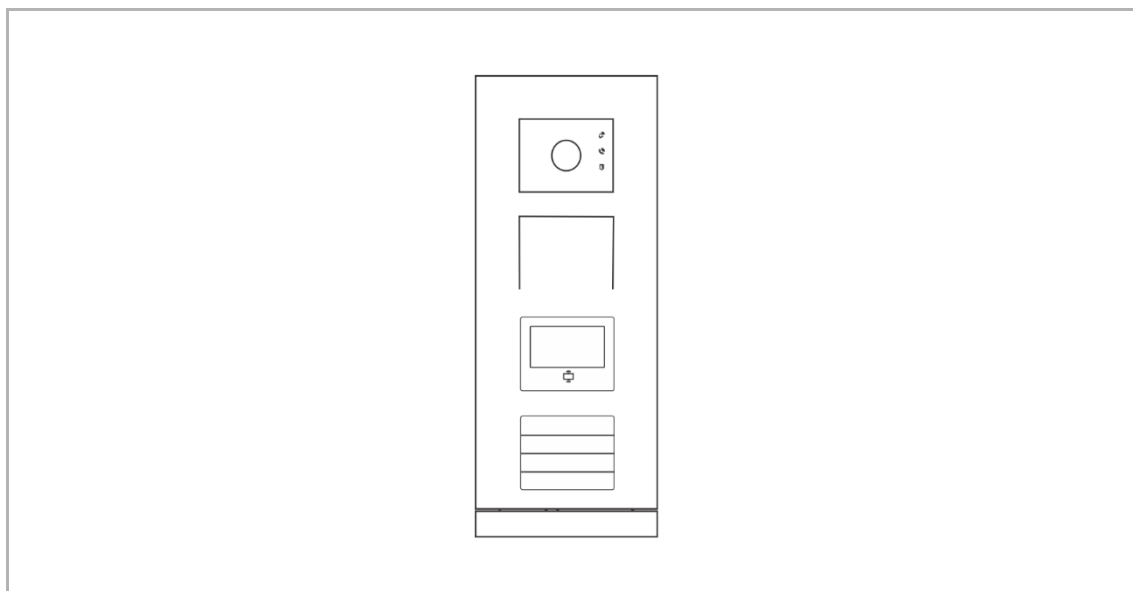
Postupujte následovně:

- [1] Zapište si adresu venkovní stanice (např. „1“).
- [2] Adresu venkovní stanice nastavte na 0.
- [3] Stisknutím a podržením 1. tlačítka po dobu 3 sekund přehrajete hlasovou zprávu.
- [4] Kliknutím na 1. tlačítko přehrajete další jazyk.
- [5] Stisknutím a podržením 1. tlačítka po dobu 3 sekund uložíte a ukončíte nastavení.
- [6] Resetujte adresu venkovní stanice (např. „1“).

7.1.4 Rozšíření zobrazovacího modulu

Zobrazovací modul a modul čtečky karet lze vybavit venkovní stanicí s tlačítky. Příkládáním karet může uživatel odemknout zámek.

V tomto případě je pro správu karet vyžadována hlavní karta.



Registrace hlavní karty

Postupujte následovně:

- [1] Odpojte napájení venkovní stanice.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stisknutím a podržením tlačítka programu na zobrazovacím modulu po dobu 5 sekund během 30 sekund od zapnutí otevřete nabídku nastavení.
- [4] Hlavní kartu vytvoříte načtením jakékoli karty.
- [5] Na obrazovce zobrazovacího modulu se zobrazí zpráva „Registrace hlavní karty byla úspěšná“.

*Zaregistrovat lze pouze 1 hlavní kartu.

Odstranění hlavní karty

Postupujte následovně:

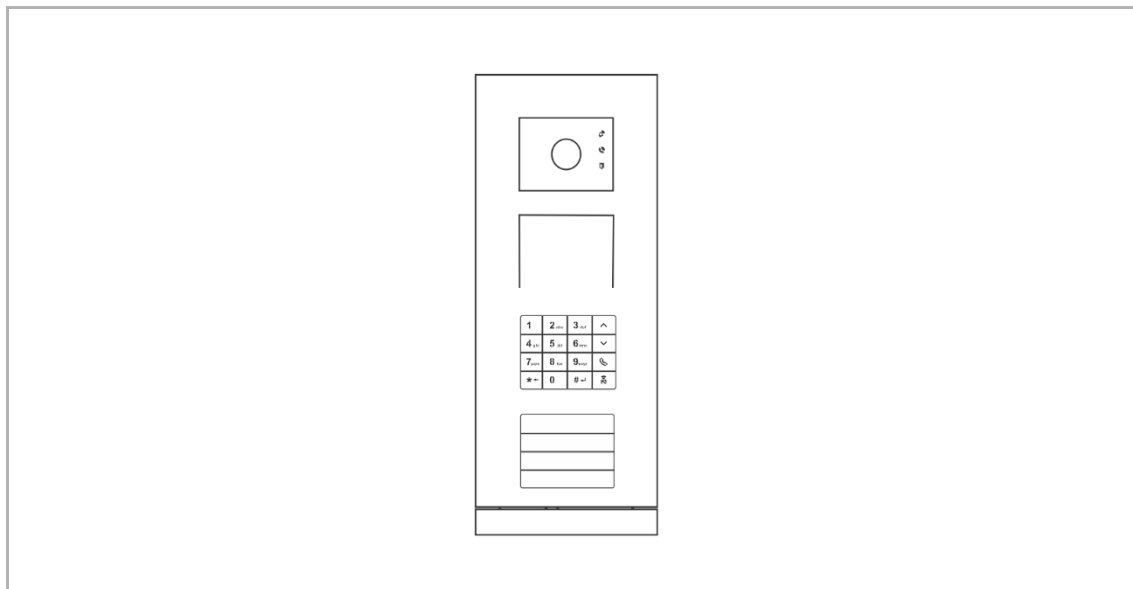
- [1] Odpojte napájení venkovní stanice.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stisknutím a podržením tlačítka programu na zobrazovacím modulu po dobu 5 sekund během 30 sekund od zapnutí otevřete nabídku nastavení.
- [4] Přiložením stávající hlavní karty ji odstraníte.
- [5] Na obrazovce zobrazovacího modulu se zobrazí zpráva „Hlavní karta byla úspěšně odstraněna“.

Nastavení systému

- Přiložením HLAVNÍ karty otevřete režim nastavení (na zvukovém modulu/videomodulu se rozsvítí tři LED kontrolky).
- K dispozici je maximálně 6 funkcí, jednotlivé funkce mají odpočítávání v délce trvání 5 sekund.
 - Karta programu
 - Jazyk
 - Výstup Wiegand
 - Výběr dveří
 - Datum a čas
 - Zpět
- Pokud během 5 sekund nebude zadána žádná akce, provede se aktuální operace.
- Další funkce bude zvolena, pokud během 5 sekund přiložíte hlavní kartu.
- Režim nastavení se ukončí, pokud během 30 sekund neprovedete žádnou operaci.

7.1.5 Rozšíření modulu klávesnice

Modul klávesnice lze vybavit venkovní stanicí s tlačítky a uživatelé pak mohou otevřít dveře zadáním hesla.



Aktivace režimu nastavení

Stisknutím kombinace **[#] [*] [Heslo systému] [#]** přejdete z pohotovostního režimu do režimu nastavení (Výchozí heslo systému je 345678).

Nastavení typu zařízení na venkovní stanici

V režimu nastavení stiskněte **[1] [#] [1] [#]**

Nastavení typu zařízení na stanici pro vrata

V režimu nastavení stiskněte **[1] [#] [2] [#]**

Změna hesla k systému

V režimu nastavení stiskněte kombinaci **[2] [#] [nové heslo k systému] [#] [nové heslo k systému] [#]**

*Heslo k systému by mělo mít 6–8 bitů.

Nastavení hesla pro odemknutí

V režimu nastavení stiskněte kombinaci **[3] [#] [Heslo pro odemknutí] [#] [Heslo pro odemknutí] [#]**

*Heslo pro odemknutí by mělo mít 3–8 bitů.

Nastavení hlasové zprávy

Pokud používáte zvukový modul s funkcí syntézy řeči, lze jazyk hlasového přenosu nastavit na místní jazyk.

V režimu nastavení stiskněte [4] [#] [] / [] [#]

*Stisknutím [] / [] vyberte jazyk.

Povolení funkce řízení přístupu

V režimu nastavení stiskněte [5] [#] [1] [#]

Povolení funkce řízení přístupu

V režimu nastavení stiskněte [5] [#] [2] [#]

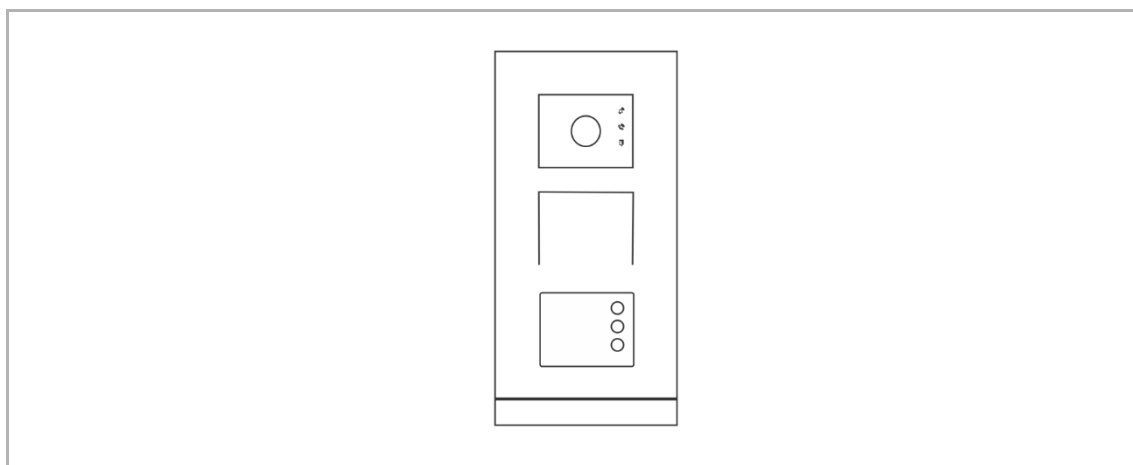
Obnovení hesla k systému

Postupujte následovně:

- [1] Vypněte venkovní stanici.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stiskněte a podržte během 30 sekund od zapnutí tlačítko programu na modulu klávesnice po dobu 5 sekund.
- [4] Ozve se zvukový signál obnovení hesla k systému na 345678.

7.2 Venkovní stanice s kulatými tlačítky

7.2.1 Přehled



7.2.2 Správa karet IC

Na venkovní stanici s kulatými tlačítky lze spravovat maximálně 500 karet IC.

Primární karta

První karta přiložená k modulu s kulatými tlačítky venkovní stanice během 60 sekund od zapnutí venkovní stanice bude považována za primární kartu.

Aktivace režimu nastavení

Přiložením primární karty nebo jakékoli karty správce přejdete z pohotovostního režimu do režimu nastavení. Modul s kulatými tlačítky bude svítit oranžově.

Konfigurace nastavení

V režimu nastavení lze provádět následující funkce.

Funkce	Příkaz	LED kontrolka
Registrace karty uživatele	Přiložení karty správce 1×	Bliká oranžově 1×
	Přiložení karty (nový uživatel) 1×	Zelená
Odstranění karet uživatelů	Přiložení karty správce 2×	Bliká oranžově 2×
	Přiložení karty (uživatel x) 1×	Zelená
Registrace nových karet správců	Přiložení karty správce 3×	Bliká oranžově 3×
	Přiložení karty (nový správce) 1×	Zelená
Odstraňování karet správců	Přiložení karty správce 4×	Bliká oranžově 4×
	Přiložení karty (správce x) 1×	Zelená
Odstranění karet všech uživatelů	Přiložení karty správce 5×	Bliká rychle oranžově
	Přiložení karty správce 1×	Zelená

Ukončení režimu nastavení

V režimu nastavení ukončíte přiložením karty aktuálního správce režim nastavení.

*Karta aktuálního správce = karta správce pro aktivaci režimu nastavení

Otevření dveří

Přiložením jakýchkoli zaregistrovaných karet v pohotovostním režimu otevřete dveře.

Obnovení výchozích hodnot

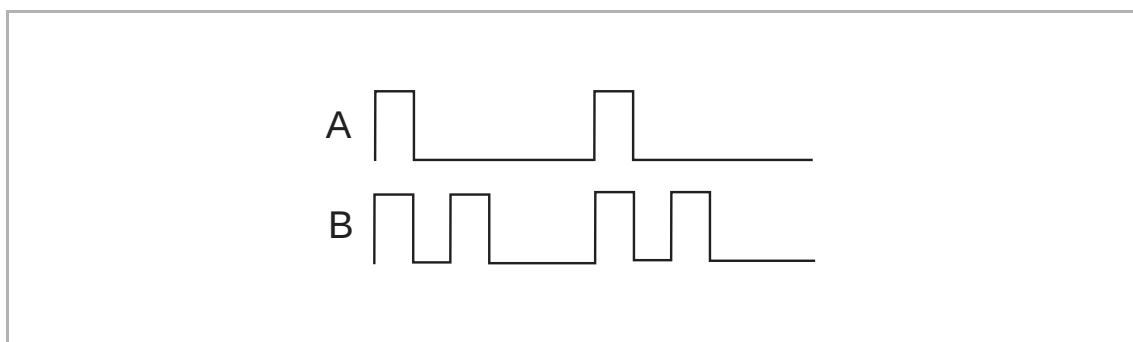
Postupujte následovně:

- [1] Vypněte venkovní stanici.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stiskněte a podržte během 60 sekund od zapnutí tlačítko programu po dobu 5 sekund.
- [4] Modul s kulatými tlačítky bliká střídavě červeně, zeleně a oranžově.

7.2.3 Nastavení formátu Wiegand

Postupujte následovně:

- [1] Přiložením primární karty nebo jakékoli karty správce přejdete z pohotovostního režimu do režimu nastavení. Modul s kulatými tlačítky bude svítit oranžově.
- [2] Stisknutím a podržením 1. tlačítka na 3 sekundy nastavíte formát Wiegand; doba blikání modulu s kulatými tlačítky a doba zvukového signálu venkovní stanice označují výběr.
 - 26bitový formát, modul s kulatými tlačítky jednou zeleně zabliká, jedenkrát zazní zvukový signál (viz A níže)
 - 34bitový, modul s kulatými tlačítky dvakrát zeleně zabliká, dvakrát zazní zvukový signál (viz B níže).

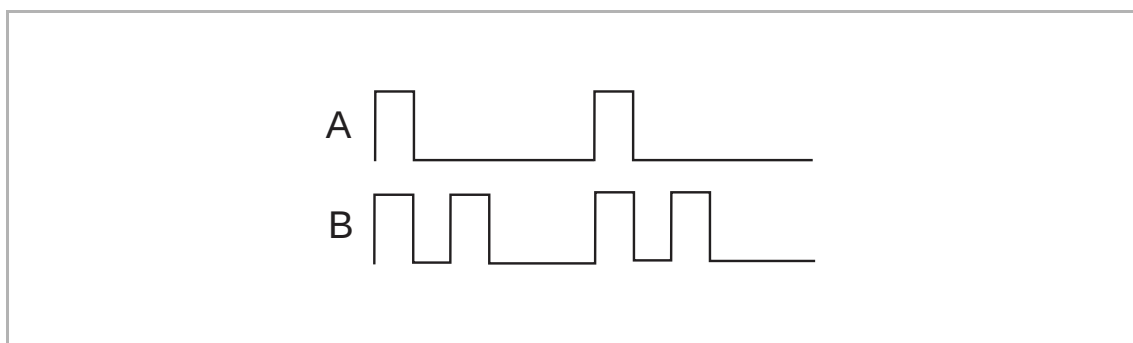


7.2.4 Vypnutí ověřování

V některých případech se karty ID registrují na zařízeních třetích stran a nikoli na venkovní stanici. Pokud v tomto případě přiložíte tyto karty k venkovní stanici, zazní na venkovní stanici zvukový signál.

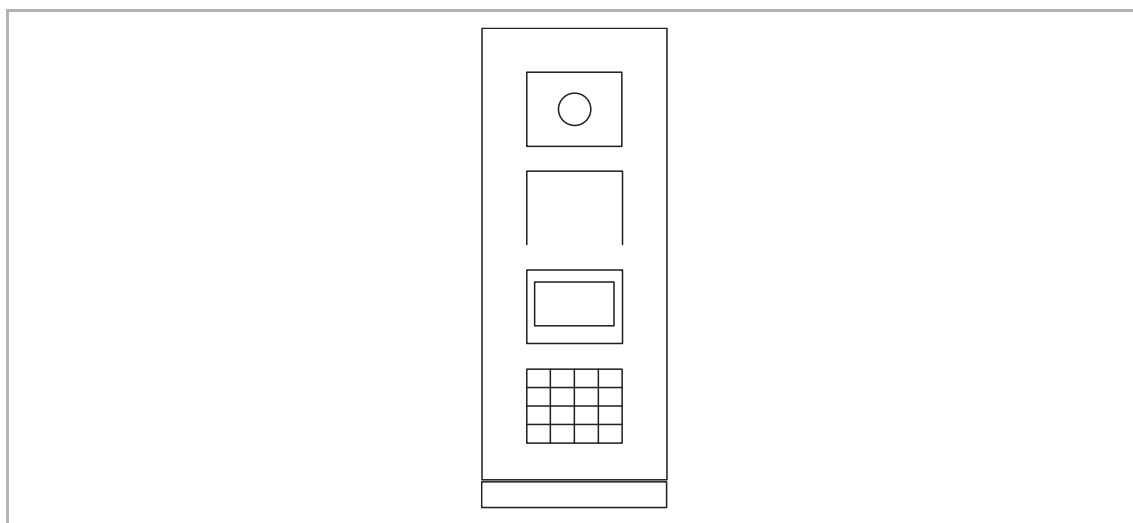
Zvukový signál ztlumíte podle následujícího postupu:

- [1] Přiložením primární karty nebo jakékoli karty správce přejdete z pohotovostního režimu do režimu nastavení. Modul s kulatými tlačítky bude svítit oranžově.
- [2] Stisknutím a podržením 1. tlačítka po dobu 3 sekund zapnete nebo vypnete ověřování (ve výchozím nastavení je zapnuté). Doba blikání modulu s kulatými tlačítky a doba zvukového signálu venkovní stanice označují výběr.
 - zapnuté, modul s kulatými tlačítky jednou zeleně zabliká, jedenkrát zazní zvukový signál (viz A níže)
 - vypnuté, modul s kulatými tlačítky dvakrát zeleně zabliká, dvakrát zazní zvukový signál (viz B níže).



7.3 Venkovní stanice s klávesnicí se zobrazovacím modulem

7.3.1 Přehled



7.3.2 Zadání systémového nastavení

Stisknutím kombinace [#] [*] [Heslo k systému] [#] přejdete z pohotovostního režimu na obrazovku nastavení systému.

*Výchozí heslo k systému je 345678.



Poznámka

Všechny následující operace se provádí poté, co otevřete obrazovku nastavení systému.

7.3.3 Nastavení typu zařízení

Funkce	Obsluha
Typ zařízení → venkovní stanice	[Konfigurace] [#] >> [Typ zařízení] [#] >> [Venkovní st.] [#]
Typ zařízení → zařízení pro bránu	[Konfigurace] [#] >> [Typ zařízení] [#] >> [Stanice pro vrata] [#]

7.3.4 Nastavení režimu volání

Funkce	Obsluha
Režim volání → fyzická adresa	[Konfigurace] [#] >> [Režim volání] [#] >> [Fyzická adr.] [#]
Režim volání → logická adresa	[Konfigurace] [#] >> [Režim volání] [#] >> [Logická adr.] [#] >> zadejte počet číslic (1–8 číslic)

7.3.5 Správa hesel

Funkce	Obsluha
Změna hesla k systému	[Konfigurace] [#] >> [Systémový kód] [#] >> [Změnit] [#] >> [Nové heslo] [#] >> [Nové heslo] [#]
Obnovení hesla k systému	[Konfigurace] [#] >> [Systémový kód] [#] >> [Obnovit] [#]
Povolení hesla pro odemknutí	[Řízení přístupu] [#] >> [Kód pro otevření dveří] [#] >> [Povolit] [#]
Zakázání hesla pro odemknutí	[Řízení přístupu] [#] >> [Kód pro otevření dveří] [#] >> [Zakázat] [#]
Obnovení hesla pro odemknutí	[Řízení přístupu] [#] >> [Kód pro otevření dveří] [#] >> [Obnovit] [#]

7.3.6 Správa karet IC

Je podporováno maximálně 3000 karet IC.

Funkce	Obsluha
Registrace karet (maximálně 3000)	[Řízení přístupu] [#] >> [Přiložení karty] [#] >> [Registrace karty] [#] >> zadejte číslo karty nebo přiložte kartu
Odstranění karet	[Řízení přístupu] [#] >> [Přiložení karty] [#] >> [Odstranit kartu] [#] >> zadejte číslo karty nebo přiložte kartu
Odstranění všech karet	[Řízení přístupu] [#] >> [Přiložení karty] [#] >> [Odstranit vše] [#]

7.3.7 Správa kontaktů

Je podporováno maximálně 3000 kontaktů.

Funkce	Obsluha
Přidání kontaktu se jménem uživatele	[Kontakt] [#] >> [Přidat] [#] >> [Jméno uživatele] [#] >> zadejte fyzickou adresu a jméno uživatele
Přidání kontaktu s logickou adresou	[Kontakt] [#] >> [Přidat] [#] >> [Logická adr.] [#] >> zadejte fyzickou adresu a logickou adresu
Úprava kontaktu se jménem uživatele	[Kontakt] [#] >> [Upravit] [#] >> [Jméno uživatele] [#] >> zadejte jméno nového uživatele
Úprava kontaktu s logickou adresou	[Kontakt] [#] >> [Upravit] [#] >> [Logická adr.] [#] >> zadejte novou logickou adresu
Odstranění kontaktu se jménem uživatele	[Kontakt] [#] >> [Odstranit] [#] >> [Jméno uživatele] [#] >> vyberte jméno uživatele
Odstraňte kontakt s logickou adresou	[Kontakt] [#] >> [Odstranit] [#] >> [Logická adr.] [#] >> zadejte logickou adresu
Odstranění všech kontaktů	[Kontakt] [#] >> [Odstranit vše] [#]

7.3.8 Ostatní nastavení

Funkce	Obsluha
Nastavení data a času	[Nastavení] [#] >> [Datum a čas] [#] >> nastavení data a času [#]
Nastavení doby otevření dveří pro 2. zámek	[Nastavení] [#] >> [Doba otevření dveří] [#] >> zadejte čas [#]
Povolení hlasové zprávy	[Nastavení] [#] >> [Hlasová zpráva] [#] >> [Zapnout] [#]
Zakázání hlasové zprávy	[Nastavení] [#] >> [Hlasová zpráva] [#] >> [Vypnout] [#]
Volba jazyka	[Nastavení] [#] >> [Jazyk] [#] >> Zvolte jazyk [#]
Nastavení uvítací zprávy	[Nastavení] [#] >> [Uvítací zpr.] [#] >> Zadejte zprávu (maximálně 64 znaků) [#]
Nastavení formátu Wiegand na 26bitový (výchozí)	[Nastavení] [#] >> [Výstup Wiegand] [#] >> [26 bitů!] [#]
Nastavení formátu Wiegand na 34bitový	[Nastavení] [#] >> [Výstup Wiegand] [#] >> [34 bitů!] [#]
Nastavení uvolnění výchozího zámku při přiložení karty	[Nastavení] [#] >> [Volba dveří] [#] >> [1. zámek] [#]
Nastavení uvolnění 2. zámku při přiložení karty	[Nastavení] [#] >> [Volba dveří] [#] >> [2. zámek] [#]
Zobrazení firmwaru	[Nastavení] [#] >> [Informace] [#]

7.3.9 Obnovení hesla k systému

Pokud zapomenete heslo k systému, nemůžete otevřít obrazovku nastavení systému.

Heslo k systému obnovíte následujícím způsobem:

- [1] Vypněte venkovní stanici.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stiskněte a podržte během 30 sekund od zapnutí venkovní stanice tlačítko „Program“ na modulu klávesnice po dobu 5 sekund.
- [4] V případě úspěšného nastavení zazní zvukový signál.

7.3.10 Obnovení výchozích nastavení

Postupujte následovně:

- [1] Stisknutím kombinace [#] [*] [Heslo k systému] [#] přejdete z pohotovostního režimu na obrazovku nastavení systému.
- [2] Na obrazovce nastavení systému stiskněte kombinaci [Nastavení] [#] >> [Obnovit] [#].

7.3.11 Zahájení hovoru prostřednictvím fyzické adresy

Předpoklad

Nastavte režim volání na možnost „Fyzická adresa“. viz kapitola 7.3.4 „Nastavení režimu volání“ na straně 47.

1. Typ zařízení = venkovní stanice

Zadáním možnosti **[Číslo pokoje]** (001–250) v pohotovostním režimu zahájíte na klávesnici hovor.

2. Typ zařízení = stanice pro bránu

Zadáním možnosti **[Číslo budovy]** (01–60) a **[Číslo pokoje]** (001–250) na modulu klávesnice zahájíte v pohotovostním režimu hovor.

7.3.12 Zahájení hovoru prostřednictvím logické adresy

Předpoklad

- Nastavte režim volání na možnost „Logická adresa“. viz kapitola 7.3.4 „Nastavení režimu volání“ na straně 47.
- Přidejte kontakt s logickou adresou. viz kapitola 7.3.7 „Správa kontaktů“ na straně 48.

Zadáním možnosti **[Logická adresa]** na modulu klávesnice zahájíte v pohotovostním režimu hovor.

7.3.13 Zahájení hovoru prostřednictvím seznamu jmen

Stisknutím možnosti „“ nebo „“ na modulu klávesnice zobrazíte v pohotovostním režimu na zobrazovacím modulu seznam jmen. Vyberte požadované jméno a stisknutím „“ na modulu klávesnice zahájíte hovor.

*V pohotovostním režimu zahájíte hovor i tak, že na modulu klávesnice zadáte jméno přímo a stisknete na modulu klávesnice možnost „“.

Režim opuštění domu

Pokud interní stanice funguje při zahájení hovoru v „Režimu opuštění domu“, přehraje se hlasová zpráva a po zaznění zvukového signálu můžete nahrát zprávu.

7.3.14 Zavolání bezpečnostní jednotky

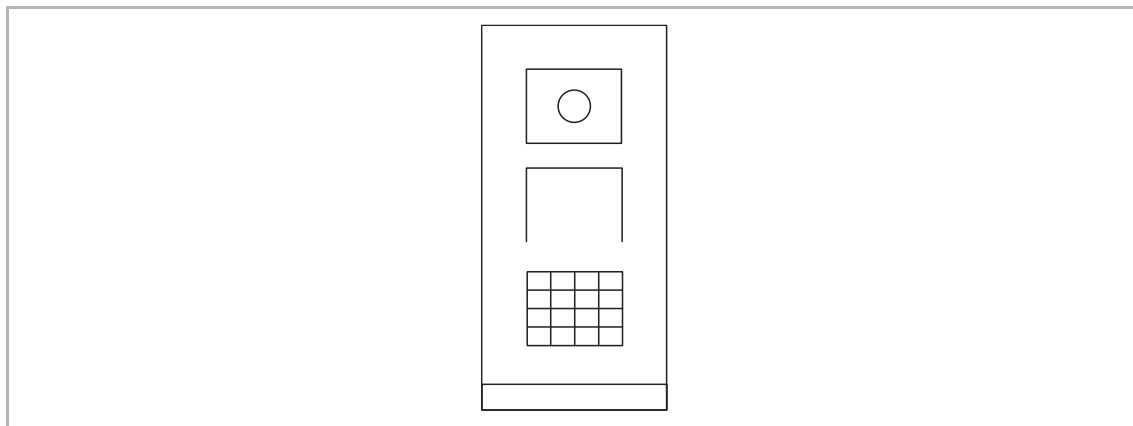
Stisknutím „“ na modulu klávesnice zavoláte v pohotovostním režimu bezpečnostní jednotku.

Režim odposlechu

Pokud bezpečnostní jednotka funguje v „Režimu odposlechu“, hovor bude zaznamenán nejdříve bezpečnostní jednotkou. Poté bude hovor přesměrován na určenou interní stanici v případě, že ověřování proběhne úspěšně.

7.4 Venkovní stanice s klávesnicí bez zobrazovacího modulu

7.4.1 Přehled



7.4.2 Zadání systémového nastavení

Stisknutím kombinace [#] [*] [Heslo k systému] [#] v pohotovostním režimu otevřete nabídku nastavení.

*Výchozí heslo k systému je 345678.



Poznámka

Všechny následující operace se provádí poté, co otevřete obrazovku nastavení systému.

7.4.3 Nastavení typu zařízení

Funkce	Obsluha
Typ zařízení → venkovní stanice	[1] [#] >> [1] [#]
Typ zařízení → zařízení pro bránu	[1] [#] >> [2] [#]

7.4.4 Správa hesel

Funkce	Obsluha
Povolení hesla pro odemknutí	[5] [#] >> [1] [#]
Zakázání hesla pro odemknutí	[5] [#] >> [2] [#]
Změna hesla k systému	[2] [#] >> [Nové heslo] [#] >> [Nové heslo] [#] *heslo by mělo mít 6–8 bitů
Změna hesla pro odemknutí	[3] [#] >> [Nové heslo] [#] >> [Nové heslo] [#] *heslo by mělo mít 3–8 bitů

7.4.5 Nastavení jazyka hlasového přenosu

Pokud je zvukový modul/videomodul vybaven funkcí syntézi řeči, můžete nastavit jazyk hlasového přenosu.

Funkce	Obsluha
Volba jazyka	[4] [#] >> stisknutím „  “ nebo „  “ vyberete jazyk [#]

7.4.6 Obnovení hesla k systému

Pokud zapomenete heslo k systému, nemůžete otevřít obrazovku nastavení systému.

Heslo k systému obnovíte následujícím způsobem:

- [1] Vypněte venkovní stanici.
- [2] Zapněte venkovní stanici.
- [3] Stiskněte a podržte během 30 sekund od zapnutí venkovní stanice tlačítko „Program“ na modulu klávesnice po dobu 5 sekund.
- [4] V případě úspěšného nastavení zazní zvukový signál.

7.4.7 Zahájení hovoru prostřednictvím fyzické adresy

1. Typ zařízení = venkovní stanice

Zadáním možnosti **[Číslo pokoje]** (001–250) na modulu klávesnice v pohotovostním režimu zahájíte hovor.

2. Typ zařízení = stanice pro bránu

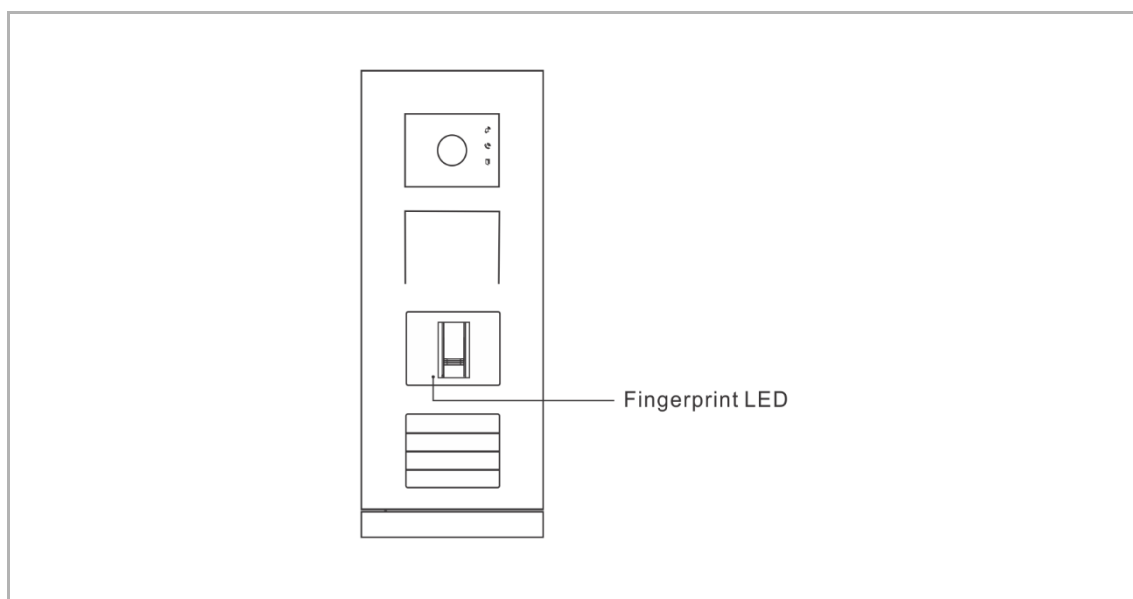
Zadáním možnosti **[Číslo budovy]** (01–60) a **[Číslo pokoje]** (001–250) na modulu klávesnice v pohotovostním režimu zahájíte hovor.

7.4.8 Zavolání bezpečnostní jednotky

Stisknutím možnosti „“ na modulu klávesnice zavoláte bezpečnostní jednotku.

7.5 Venkovní stanice s podporou otisků prstů

7.5.1 Přehled



7.5.2 Správa otisků prstů

Vytvoření hlavního otisku prstu

Pokud na tomto modulu nebyl zaregistrován žádný otisk prstu, bude LED kontrolka otisků prstů blikat po zapnutí venkovní stanice střídavě zeleně a červeně.

Přiložte primární prst 3–5×, dokud LED kontrolka otisků prstů nebude svítit zeleně.

Aktivace režimu nastavení

Přiložením primárního prstu nebo jakéhokoli prstu správce v pohotovostním režimu aktivujete režim nastavení; LED kontrolka otisku prstu bude svítit oranžově.

Vytvoření otisku prstu uživatele

Přiložte v režimu nastavení jednou otisk prstu aktuálního správce a 3–5× otisk prstu uživatele.

*Aktuální správce = správce pro aktivaci režimu nastavení.

Odstranění otisku prstu

Přiložte v režimu nastavení dvakrát otisk prstu aktuálního správce a 3–5× otisk zaregistrovaného uživatele.

Vytvoření otisku prstu správce

Přiložte v režimu nastavení 3× otisk prstu aktuálního správce a 3–5× otisk prstu správce.

Odstranění otisku prstu správce

Přiložte v režimu nastavení 4× otisk prstu aktuálního správce a 3–5× otisk prstu zaregistrovaného správce.

Odstranění otisků prstů všech uživatelů

Přiložte v režimu nastavení 6× otisk prstu aktuálního správce.



Poznámka

V případě úspěšné operace bude LED kontrolka otisku prstu svítit zeleně.
Všechna nastavení lze zadávat také pomocí softwaru pro správu na počítači.

Otevření dveří

Dveře otevřete přiložením otisku prstu zaregistrovaného uživatele v pohotovostním režimu.

8 Oznámení

Vyhrazujeme si právo kdykoliv vykonat technické změny, a taky změny obsahů tohoto dokumentu bez dřívějšího oznámení.

Podrobné specifikace dohodnuté v čase objednání platí pro všechny objednávky. ABB nepřijímá žádnou odpovědnost za možné chyby anebo neúplnosti v tomto dokumentu.

Vyhrazujeme si všechna práva na tento dokument a témata a ilustrace, které obsahuje. Dokument a jeho obsah, anebo jeho výňatky, se nesmí reprodukovat, přenášet ani znovu použít prostřednictvím třetích stran bez dřívějšího písemného souhlasu ABB.



Contact us

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd.
No. 881, FangShanXiEr Road, Xiang'An Industrial
Area, Torch Hi-Tech Industrial Development
Zone, Xiamen
Tel: +86 592 295 9000
Fax: +86 592 562 5072

www.abb.com

Approvals and Compliances

Notice

We reserve the right to at all times make technical changes as well as changes to the contents of this document without prior notice. The detailed specifications agreed upon apply for orders. ABB accepts no responsibility for possible errors or incompleteness in this document.

We reserve all rights to this document and the topics and illustrations contained therein. The document and its contents, or extracts thereof, must not be reproduced, transmitted or reused by third parties without prior written consent by ABB.